







CTO

новых новостей

сочинентя

госпожи гомецъ.

Tomb IV.

съ Французскаго на Россійской языкъ переведенъ



ВЗ Санжтпетербургв.

. TELEMENT COMMENTS a minute (y) ATTITUTE BUILDING Juliant. The Replacement of the Committee of the U. 19.22 19.23



сто новых в

НОВОСТЕЙ

X. HOBOCTD

продолжене знатнаго путешествен-

* 兩 兩 *

Л Эвижении, кои употребляль Е Д Э Делаваль во угожденте прин-* ш ж цу Гомронскому, и желаніе, кое имвав видьшь его вь бла-Гополучін, такв ево упражняли, что не примъшиль онь случившейся вь сердцы своемы перемыны; но когда Сидамекь хотбав его принудить остаться св собою, то желаніе, искать знаменитую Маанію, такв вв немь возобновилось, что кошябы не имбар иной причины вр шомр ему отказать, то бы и сей одной довольно было, ево к в тому прину дить; и так в единственно вы намырении, Бкать TOMS IV

вь багдать выбхаль онь изв могостана. Онь побхаль по дорого ве-дущей кы границамы персіи, и какы нетерибливость ево не дозволяла ему ділать великихь наблюденій, ни долговременных в пребываній вы пробажаємых в имь мыстахв, предоставя примочании кь своему возврашу, то уже бхаль онь по беретамb Евфраша, дабы вступить вb Дтарбекb, какb однимb днемb проъзжая лъсь, гдъ намъренте имъль остановиться, дабы дать людямь своимь нъсколько часовь отдохнушь, услышаль шумь произкодящей изв средины абса подобной тому, которой двлають люди свирвпо между собою дерущися. Не требовалось болбе, чтобь принудить ево подражать кр оному мвсту; двое извлюдей ево за нимв послыдовали, и увидъли св нимв четырежь Турковь на лошадяжь, кои бились двое прошивь двоихь сь ша-кою простію, что казалось, будто земля поды ними тряслася. Но вы ныкоторомы отстояній оты нихь предсшавилось глазамь Делавалевымь еще гораздо важи Бишее зрвлище: тамь стояли два другів Турка півmie, ште, кои держали женщину, сшарающуюся избъжашь их в насилтя, и сопрошивляющуюся им в св уди-

вительнымь мужествомь.

молодой римлянив не колебал-ся бъжащь кв той сторон в, дабы вырвать сто несчастную изв рукв сихь Варваровь; и бросясь на нихь сь жестокостію, держа вь рукахь пистолеть и будучи вспомоществуемь объими своими служителями принудиль ихв осшавить свою добычу, и прошивь него обороняться: но бой сей быль непродолжите-лень. Делаваль убиль одново вы одну минуту, а другой обратился вы быть кы тымы, кои дралися. Та, которую оны толь поспытно осво-60диль, кот вла было извявить свою благодарность, как в воспрепятство-вали ей в в том в четы ре бойда, кои соединившись обращили все свое свиръпство противъ того, который котбль ее у нихь похитить, и напали на Делаваля: но храбрый рим-лянинь показаль имь скоро силу своея руки; и смертію перваго на него устремившагося, здблавши бой гораздо равные, пошель противы шрехь другихь, коихь, не смотря A 2

на звърское смъльсшео, уменшиль онь еще число, отрубивь голову другому. Люди ево возбужденные симь примъромь, не умедлили свободиться от двух в последнихв. Делаваль не видя боле себ в сопро-тивниковь, и разсудивь, что сте мъсто не безопасно для незнакоми-щы, сошель сь лошели, и прибли-жась кь ней, дабы спросить, куда она колешь быть опъезена, толь сильно осабинася красотою ея лица, что не имъль времени усмотмолвить ни одного слова; и стоя неподвижно от удивленія и изумленія, и обращая глаза на сей прелестной предм Бтв, подаль доволь-

но времени Купидону, поранить ево сильнъйшею изъ своихъ стръль.

Прекрасная незнакомица, которую сте смятенте побудило опасаться, чтобь избавищель ея не впаль въ то же неистовство, какое учинили ея жищники краснъла и блъднъла почти въ одно время; и не смъя почти во одно время; и не смъя почти поднять на него глазъ своихъ Государь, сказала ему на персидскомъ языкъ, почитая его изъ сей нацти, потому что онъ одъть

одбтв быль по обычаю сея земли, оказанная тобою услуга подаеть мив причину думать, что ньчево ми в больше опасаться, и что могу я отдаться подв твоз покро-вительство. Сти слова принудивь молодаго Римлянина выши изв изумленія: не смвю ласкать себя, сударыня, отвыталь онь ей на томь же языкв, быть столько счастливымь, чтобь могь еще те-6Б чемь услужить; но могу тебя обнадежить, что рука моя, кровь и жизнь со всемь готовы кь подалнію шеов помощи; и вр какое овя м Бето ни дозволила ты мн в себя проводить, глубокое мое почтение и послушание будуть тебь опытомь всеглашняго моего усерлия. Не знаю, отвычала она, посмотрывь на него сь прілтностію, что побуждаеть меня шебб ввбряшься; но почла бы себя совершенно нестастною, естьлибь видь лица твоего меня обмануль: между тБмь, продолжала она , пожалуй полтверли поданное мм в онымь о шебв мнвые, уввдомивь меня кому должна я вь сію минуту честію моєю и воль-ностію? я желаю, отвіталь онь A 3

ей, чтобь желаемое тобою изьясненте не уничшожило шоль благопріяшнаго обо миб мивнія: и хошя я забсь вь шакой земав, габ равные мыв мало починающся, однако не обинуясь признаюсь тебБ, что я Европбець, и отправляю законь хрістіанскій; Италія мое отечестью; римь мъсто моего рожденія; а имя мое Делаваль; охота кь путешество побудила меня выбхать изь онаго. Намърение мое было Бкать в Персію; нъкоторыя Абла привленли и задержали меня вв могостань; одно любопытное желаніе влекло меня вь багдать; но теперь не им Бю больше иных в мыслей как в тебъ повиноваться.

между тъмь какь онь говориль такимы образомы, прекрасная незнакомица не спускала сы него глазы; а когла оны пересталы, тогла потупа оные, какы булто нарочно, дабы помыслить о томы, что дылать, полумала нысколько минуты, а потомы начала ему говорить: небо комы милосердо, потому что оно лопускаеть меня попасться вы ружи моего единовърца. Я хрістіянка, государь, и подвергаюсь толь вели-

ким во опасностям в в Діарбек в, моем в ответствь, что отваживаюсь просить тебя, отвезти меня с в собою в в персію; потому что одно любопытство провождаеть стопы твой, и ты возможеть лутие удовольствовать оное в в общирности и великольни сего пространнаго государства, нежели в в город в багдатв, не им вющем в ничего довольно лостопамятнаго, дабы тебя ту-

да привлечь.

Делаваль, начиная от часу бол Бе ею пабняшься, не мого пропусшишь или отречься ото толь пріятна-го случан, чтобо не покидать сей прекрасной незнакомицы: и усмошря изь глазь ем опасенте, пребы-Bamb Aoabe Bb cewb Mbcmb, Bocпользовался лошадьми шрхв, конкв онь побъдиль; и посадивь ее на одну изв четырскв, которая казалась ему достойные других в толь прекраснаго бремяни, приказаль двумь своимь служителямь вести другижь за поводь; и всв вибств до-Бхали до moго вы лъсу мъсша, гдъ остатокь сво Экипажа находился. Делаваль не могшій спусшишь св ней глазь своихь, имъль еще новую A 4 причину

причину удивляться, увидя ее управляющую своимь иноходиемь сь удивительнымь проворствомь; и пріятность извявляемая ею сидя на сей пышной скотинь, умножала красоту ся такимь образомь, что не возможно было посмотръть нанее не пл Бнившись. Молодой Римлянин в Бхаль по сторону ея; и хотя безм Брное им Бав желаніе узнать, кто она такова, и каким случаем в на кодилась одна между побъжденными имь Турками, однако положиль пре-ДВлы своему любопышству, пока не бу Ауть они вь безопасномь мысть. Онь не успбль добхать до своего экипажа, какв перемвнивь дорогу, и покинувь берега Евфрата, полхали он в кв границамь персидскимь, ГАБ нашедь множество домовь назначенных для спокойствія про-Бжжихь, остановились; ибо Делаваль хошбль побереть незнакомицу, и имбть время, увбломиться о томь, что до нее касалося. Сля прекрасная особа казалась быть вв толь великом возпокойствв, пока не потеряла изв виду Діарбека, что не хотбла имбть нимальйшаго от дохновенія: но как в скоро увидБла

увидбла себя на земл в персидскаго Шаха, то ставши гораздо спокойн ве, не прошивилась старанію употребляемому ся проводникомь; дабы воспрепятствовать ей изнурять себя томленіемь пути.

Вь одномь изв сихв мысть опт-Дохновенія, Делаваль не могит бол Бе прошивишься желанию узнашь покорившую его законамо любый, просиль ее удовольствовать его любопышство. Ожидавшая уже сего требованія, и имбвшая довольно времяни к в тому приготовиться, не колебалась она нимало нашо ошв Бшствовать. Я рождена от Христі- анских в родителей, говорила онаему, и мы сл Блуем у употреблению халдейскому; фамилія моя поселилась вы багдать за нъсколько лвтв, и какв имбла она намъреніе перебхать в Персію, дабы избъжать гоненія Турковь, то научила меня св младенчества персидскому языку: но какъ смерть похишила за шесть мБсяцовь моево родишеля, и я видя себя сb нБс-колькими родственниками, не вb такой знаши вb багдать состоящими, какую имбав сей начальникь A 5

жикъ моей фамили, и болсь всегля быть вовлеченной во ужасную дань, коей Турки требують от нарола, лабы умножить число тбхо жертво, коими наполнено сераль Султанской, вознатбрилась исполнить собою, принятое отцемь моимь предприяте, отправись во Персио, глб, како мнъ извъстно, своболно отправилется законо Хрістіанскій, потому что шахо лабо лозволиль Арменіанамь римскокатоли-ческаго исповъланія, поселиться во своемь Государствь, и постро-

ишь церьковь.

Фамилія мол противилась нбсколько времени сему предпріятію
во разсужденіи моей молодости; но
уговориво се наконець дать мно то
на волю, отправилась я одбещись
по турецки, дабы избожать того,
ттобо не поимали, во провожаніи
двуко невольниць и двуко старыко
служителей моего отца, также
какь и н переодбтыкь. Я уже
добхала безь всякой худой встрочи
ва дво мили до того лосу, габ ты
меня нашель, и остановилась вь
одномь постоиломь домъ, дабы
тамь носколько отдохнуть, какь
при

при пробужденти моемь увидьла себя окруженную шесшью Турками и лишенную вськы моихы людей. Я не сомнывалась, чтобы сти корыстолюбивыя души меня не продали, и не надъясь ни откуда помощи, какь отв моево см влыства и проворства, двлала сперва слабое сопротивление, спрашиван у сих варваровь, чево они от меня жотать. Они отвъчали мнъ съ доволнымь, почтениемь, что посавлуя повельніямь полученнымь ими оть паши Сирійскаго, искать во встхв провинціяхь радкихь красоть для султанскаго сераля, провжжали они оныя безь всякаго успъха: что во-шедь вь сей домь, дабы покорминь тамь своижь лошадей, увидьли меня туда прибывшую, что по открышій выпромь мозго лица, нашли они меня шоль достойною великаго Султана, что вознам Брились. пожитить меня силою, естьли не соглашусь добровольно; что они приближились к в шъмв, кои меня провож-дали, и представивытлазам в их в золошо и каменья, введены ими были вь мою комнату, а люди мои ушли, дабы избъжать моего гивва и отправишься

правишься въ Сирію подъ покрови-

тельство тамошняго Паши.

Сти слова привели меня в укась; но разсудя, что сопротивление мое вь семь мысть булеть безполезно, и доведень ихв можень бынь до самой гнусной крайности, притворилась я, будно подвергаюсь злоодовать ва ними безь труда св тъмв условість, чтобь им вли они ко мнв почтение должное особъ назначенной для Султана. Прельщенные моею тихостію, увъряли они меня о сво-ей покорности, и какь одинь изь нихь посадиль меня за собою, то побхали они вв пушь: четверо, какв ты видвав были верхами, а дру-Гіе двое пвшіє: ибо онме взяты были для их услужения и охраненія ижь лошалей, когда они сь них сходили. Между шъмъ обремененная печалію помышляла я о средствахь, какь бы свободиться оть сей пропасти, и возсылала кв небу шенаыя о шомь молишвы, какь были оныя услышаны в такое время, когда я наименъе отомъ помышляла: Турокв, позади котораго я сидбла, воспрінвь безумную любовь, H

и разсудивь лушие меня у себя удержать, нежели от дать Султану, приказаль польбжать кы себь одному изв трехв другихв, и говоря ему долгое время шико, но шакь однакожь, что я все саышала, уговориль его приняшь его сторону, вь случав естьли товар щи его воспротивнися принятому имь намьренію, чтобь свободить меня оть уготованнаго мн В жребія, думая даровать мив гораздо счастливыйшій, ставь монть супругомь.

но что до меня касалось, то я прелви дя, что сей умысель причинить несогласте между моими хищниками, и что ссора можеть мнБ подать способь спастися быствомь, начала кричать ужасно. Двое друтихь турковь приближились, дабы узнать, что мн в заблалось: и какв я увбдомила ихв немедлянно о умысль ихв сомоварищей, по свиръпство привело их в скоро вн в себя; и вынувь свои сабли, едва дали мнБ время сойши на землю, дабы избавишься от ударовь, коими от ягчали они моево проводника, которой приведши себя вь оборонительное состояние св своимь другомь, началь

Види-

видимой тобою бой. Тогда пользуясь симь счастанвымь часомь, побъжала я весьма скоро, и надвялась, что выду изв льсу, и добыту до перваго жилища, чтобь во ономь скрыться, прежде нежели они узнають, куда и направила стопы свои, какь оба ихь служителя, кои были такте же Турки и варвары какв и они, встръ-тясь со мною на дорогъ, заградили ми в путь, и хотбли меня прину-дить возвратиться на боевое м всто; когда провидбніе Вышняго приволо теба ко мий на помощь. Но, Государь, примолвила она улыбнувшись, я примъчаю неустройство выбшенное мною вр мою рвчь: я сказала тебво моемь отсчествь, законь и приключении, не увъдомя ни о имени мость ни о породь: однакожь фамилія моя есть одна изв благороднъйших и древнъйших вы месопотамін, откуда она происходить, и прозвище мое Гезира, по коему и и называюся. Намбрение мое было, Бхать вв Перстю, дабы видъть тамв перемоніи Римской церкви, кои тамь свободно отправляють, чтобь поселинься, и просинь моих в родсшвечниковь, дабы шуда же пртвжали.

Оставь

жали. Воть, государь, то, что хошвав шы знашь; и какв могв бы ты усумниться вы томы, кто и, будучи чужестранець, то вошь, сказала ему, вынувь изь подъсвоего платья весьма прекрасной ящичекь, сте докажеть тебъ то, что я не подлаго и не рабскаго происхожденія: Турки похишившје мена, не им ва намбрентя меня ограбить, не отняли уменя его, и я сохранила чрезь то все, что везла св собою. При сихв словахв открывши пщичекь, показала глазамь Делавалевымь довольное число предорогих в брилгантовь, каких в онв не видаль, прося его взить оные кв себв, и кранить, дабы служили они ей кв предпріятому поселенію Испаганъ.

Влюбленный Риманний шак в быль предувбрень вы пользу сел прекрасный дъвицы, что не имблы нужды вы семы богатемвы, дабы быть улостовбрену о истинны словы ел: оны еще почель себ то за обиду, что сна почитала за нужное подавать ему о томы опыты, и обналеживаль ее, что копибы и не имбла сей помощи, то бы оны не оставилы снаблить се всыми потребностьми.

Оставь свои камни, говориль онь ей, прекрасная Гезира, ты такь прелестна и молода, что не должна лишаться сево украшенія, и я почту себя весьма счастливымь, естьли возмогу способствовать всъмь, что теб потребно. Я не отказываюсь принять твоего старанія, отвъчала она ему сь пріятностіс; но увъряю себя, что когда поручила я тебъ свою особу, то должень ты имъть вы своей власти и все, что мны принадлежить: и такь, государь, отваживаюсь просить тебя почитать меня за свою сестру, и чтобь моя польза сопряжена была сь твоею.

делаваль усерлно благодариль за ея довъренность, и выговаривая слово любовь не преминуль дать ей знать, что стала она ему столь мила, что не вы его уже власти, различать ея пользу от своей собственной. Прекрасная Гезира притворясь, булто пртемлеть его увърентя за дъйствте великодущтя, от вычала нато сы неменшимы благоразумтемы, какы и умъренносттю: и хотя оказывала ему от вниманте почтенте: хотя вмъщала иногла во оное ныкоторое кы нему вниманте

любви одной сродное, и изъяснялась часто страстнымь видомь, однако провождала все сте св такою стыдливостію и величавостію, что Делаваль принуждень быль уступать ревностію своего пламени, тому почтенію, которое она вр него внушить ум бла, и налагать на себя молчанте вы шактя минушы, коимь думаль быть удобнышимь ко извиснению онаго. Сти прекрасная чужестранка почти изтребила вр серлив его желание узнать маанию, сте любопышство - погасло ; и когда онв приводиль ссев на память все объявленное ему о томь помнцессою Томронскою, тогда гозариваль самв вь себь, что никогда бы не приписывала она толико пожвалы дочери Тиверидиной, естьли бы прекрасная Тезира взору ев представилась; ибо невозможно, чтобь было что нибудь во свътъ ей подобное. Вв самомь двав, котя свойственно любовникамь находить вы томь, что они любать, превосходащее всБ Другіспоелм Вты, однако любовь неосл Биила Делаваля шъмв, чемвонвил Бнился: Гезира была совершенное творен в на туры, и одно из в тых в сокро-Haemb IV. вищь,

вищь, коими ей иногда благоугодно обогащать вселенную, дабы показать смертнымь то, что она произвесть вы силахы, и что рыдкостію своею умножаеть удивленіе. молодой римлянинь горя любовію кв Гезиръ, от даваль справедливость ей красоть; но сей родь дани, кв коему увидъль себя противь воли обязаннымь, здълался самымь слабымь извето чувствій, когда позналь онь, колико дуща ся преимуществовала сте посль ществовала еще предв добротою тъла; потому что наисовершенн Бишее удивление и наивеличайшее почтение были вы послъдстви непоколебимыми подпорами его страсти, и побудили ево жранить оную до гроба.

Чужестранка св своей стороны была болбе просвъщенна, чтобь не узнать всего достоинства Делагалева, и дъйствія пріятностьми ел надв сердцемь его произведеннаго; она радовалась тому тайно, и нашедь стю побъду достойною себя, приняла нам Бреніе удостовъриться вы томы сы первой минуты, какь его увидбла: но хотя воспріяла кы нему горячность мало различествующую оть

CTO

его страсти, однако вознамбрясь разпознать его совершенные, и утвердить власть свою нады нимы основаніемы почтенія, которое дылало страсть ея чуждою оты слабостей обычайной любви, содержала себя вы таковыхы предылахы, что новику прелести ея умножали его пламя, по толику умыла она также увеличивать ево почтеніе й скромность. Имя сего знаменитаго путешественника было ей небезьизвыстної ных догадки, коихы не хотыла еще изыявить, дошли и доней; и сте то пебудило ее не меные какы и благодарность, поручить ему свою поступку.

Св сими то взаимными другв ко другу склонностьми прибыли они вв великольпной городь Испагань столицу государства Персидскатом обыкновенное пребывание тамошиних в королей. Государствовавший тогда Шахв Абасв, извявляль тамв повсюду знаки своего великольпія, и привлекаль кв себь чужестранных изв всьх странь свыта, торговлею, которая тамв процвытать начинала. Первое старание нашего путетественника было, пріис-

6 2

кашь

кать дом в для прекрасной Тезиры и для себя: онв нашель толь изря-дно расположенный, дабы жить вм Бств, но вь разныхь покояхь, что наняль ево за всю плашу, коей оть него потребовали. Два жилья окруженныя са'дами составлялионой; Тезира стала вь верхнемь, а Делаваль вь нижнемь. Онь даль ей для услуженін шесть молодых в невольниць, и многихь нижнихь служищелей: также умножиль число своижь, и не жалбав ничего, дабы появиться великольпно при дворь короля Персидскаго. Расположивь все касающеся до его дому, побхаль оны вы церковь арментаны римско-кашолическихы, коихы пасторы принялыего сь почтентемь, и объщаль преставишь его королю им вя честь быть его учителемь Теографіи.

Делаваль на то согласился, и нъсколько дней спустя исполнено было сте объщанте. Шэх в Абасв приняль весьма ласково молодаго римлянина; и плънень будучи тъмв, что оставиль онв отечество свое вы томв одномы намъренти, чтобь ъхать чулиться его областямь, и формы его правлентя, приказаль его почитать

тать отмънно. Сей государь, присокуплявшей ко множеству изящных в качествь безмбрную любовь кь наукамь, не долго пребываль, не воспріявь великаго кв Делавалю почтентя. Оной предупредиль ево уже вы свою пользу пртятносттю своего вида; но распознаво его разумь, и глубину его понящія, шогда не помышляль больше ни очемь, какь только, чтобь удержать ево при своемь дворъ; а сте не трудно ему было, потому что сей ученый римлянинь обрбль вы семь Монархъ доброд В тели достойныя своея склонности однако не употребиль онь во зло его милоспи, и нашель способь пользоваться довъренностію Государя и дружелюбіемь его придворныхь; употребляя власть свою только, чтобь дБлать добро несчастнымь, и изливать милости на тъхв, кои ихв удостоивались.

между шъмь какь составляль онь удивление и укращение сего двори, Гезира старалась изъявлять свою набожность: будучи щедра, собользнующа, и великодущна препровождала всъ часы вь спомоществовании пъмь, коихь видъла вь нужлъ

между

между Хрістіанскими путешест-венниками, или во числъ обращен-ныхо магометань, и не имъющихь пропитантя. Она и сама многих в обращала, и прилъпясь к в наставлентю стоих в невольниць, просвъщила их в толь совершенно свътом в вры, что сама имв способствовала, ко крещению: но не сообщала своего намъренія никому кромъ шъхв, кои могли имъть нужду вр ся щедрости и наставлентяхь, дозволивь только входь вь свой покой одному Делавалю, и выходя всегда обернувшись толстымь покрываломь, вь жрамь Римских католиковь, дабы во ономв молишься, или разговаривать свихв пасторомв, коего почи-тала усерле и любовь кв ВБрБ. Какв стя поступка побуждала думать влюбленнаго Римлянина, что не могь онь объявить своего пламени, не измънивь своему закону, то оная ввергнула ево сперва в нъкоторой родь смущентя.

Вся милость, коею пользовался от Визха персидскаго, не могла изпребить вы немы любви его; но хотя была она безмырна, однако страхы вычаго обязательства, присоеди-

нясьтко почтенію, кое внушала ему Тезира, препятствовали ему избясниться. Онв находиль ее столь добродъшелною, что вадлежало ей говоришь о брак В, ошкрывая страсть свою, и не чувствоваль вы себъ довольно предпрамая, чтобь обременишь себя вдругь шоликими уза-ми. Другая еще причина ево удер-живала: как выльоны не одины пушешественик находящейся вы испатанъ, но сей городъ наполнень быль людьми разных в нацтй, то видъль онь тамь чужестранныхь, кои ос-тановившись вы Азгатской Туреции объбздили разныя оной провинціи, и кои, говоря о Діарбекъ, явно говори-ли, что сей городь им беть вы несравненной Ситти Маанть Гиверидь, чудо достойное удивленія всего свъта. Сти пожвалы непрестанно повторяемый дошан и досамаго Шаха Абаса, которой, незная ее инако, какв по слуху отв другихв . почиталь ее отмънно, и говариваль часто Лелавалю, что онв не понимаеть, коимь образомь будучи таковь учень, не воспріємлеть онь любопытства увидъть стю удивлентя достойную дъвицу. Римлянинъ несмъя открыть б и принудившаго

принудившаго его опровергнуть свое намбрение, почувствоваль себя возбужденна новымы желаниемы кы восприять онаго, слыша таковыя похвалы: но лишь только обращалы глаза на Гезиру, какы не имблы больше силы отправиться. Междутьть, какы любовь, которую кы ней имблы, заблала его гораздо знающье движени сердечныя, то дблялы оны разныя тайныя разсуждени отбхы, кои внушали вы него слава о маании, и взоры Гезиры, и позналы сы толикимы же удивлениемы, сы коликою течалию, чтобы занимали оны равное мысто вы его серды.

Сїє открытіє єво смущало; и стыдясь тово, что впаль вы такое заблужденіе, коего не простиль бы и вы другихы, старался возвратить свой покой всти возможными средствами: Какія прелести, говориль самы вы себб, можеть имыть маанія, дабы принудить меня оставить для нее предмыть наисовершенный тезира не имыть ли доли вы красоть, разумы, краснорый и ньжности вы изыкаеть габмогу я найти болье пріятностей и основательности?

шельносши? Н Бсколько больше знан я наукь можеть ли преимуществовашь предв шоль многими прелесшьми ? И чтоже такое на конець прямая наука женщины? Умбть привесть себя вы любовы: здылать себя того достойною красотою своего нрава и располагать духь свой по благоразумію: гото все, что должны онв знать. Правда, что маанія разум Бетв вс в языки, всв части филосо-Фіи ей св Бломы, чтеніе ся безм Брно, память ся непостижима: да что мнв нужды, примолвиль онь, на какомь бы языкъ Тезира ни изъяснялась, одинь только потребень кь тому чтоов сказать, я тебя люблю; а естыли когда нибудь могу я ее побудить произнесть сій слова, то тоть языкь, коимь она то выговорить, будеть мнъ всегда миляе всьхв тьхв, ком я разумбю. Я не требую от в ней другой философіи, как вышь довольной мною, ниже иной памяти, какв не позабывать меня никогла.

Такимъ образомь Делаваль старался изтребить заразы, учиненныя нады нимь от такого предмыта, коего оны не видаль, качествами того, которой ему предствами того,

об стояль.

стояль. Но несмотря на свои стараніи, Маанія представлялась всегдъть, и страхв оставить Гезиру, привели его вв такое недоумбние, что лишился отв того сна, и впалв вь толь великую задумчивость, чио прекрасная Гезира о томъ скорбВла: и думая, что молчаніе налагаемое имв на свою страсть, мо-гло быть тому причиною, употре-бляла всв стараніи и всв ласки; кои дозволяла ей доброд втель, дабы вывесть его изв сего состоянтя. Онв примътиль ея безпокойство; и не сомн Вваясь, чтобь не происходило оно отв искренности ся дружества, вознамбрился окончать претерпъваемое имв мучение, повъривь ей терзаемое его безпокойство ; но не могши себя преодолъть, чтобь открыть ей происходящее в сердцъ его в разсуждени маани, не по-казав ей в тожь самое время возбужденной ею в в него любви, хотвав знать ся склонности, дабы поступить по тому, поелику обрящеть ихь болье или менье бла-Гопріятными, ласкаясь, естьли ею любимь. что сладости сей взаимной

ной горячности, побудять его позабышь со всъмь маанію, или, естьли увидить напротивь того, что не имбеть она нималыя кы нему склонности, то булеть онь искать удовольствовать свою страсть, удо-вольствовавь желаніе, кое имбль бхать вы багдать. будучи доволень сить натбреність, помышляль толь-ко о томь, какь бы найти случай оное произвесть въ дъйстьо: онь не ожидаль его долго, прекрасная Гезира подала сму оной вы тоть же день. Чувствительно тронута будучи его состояніемв и желая знать тому причину, какв скоро увидела его вв обыкновенной чась вы комнату свою вошедшаго, то послы первыхы учинеостей, посмотръв на него пристально: Государь, сказала ему, обязанность полученная отв тебя мною, и благодарность моя, не дозволяють мнъ жранить долъе безмольте о угн Б таемой тебя печали: можеть быть я стала тому невинною причиною, и ты опасаешься меня о том увъдомить. На конець, Го-сударь, продолжала она покраснъ-вши, можеть быть ты больше не намбрень

намбрень держать меня вы своемь домъ, можеть быть присутствие моз тебя принуждаеть, можеть быть великодушный стараніи, кои ты обо мн в прилагаешь, стали те-65 вb шягость: но см бю шеб в сказашь, что мало ты меня знаешь, естьми опасаещся мив то обвявить. Не могу шебь не признашься, чтобь сія разлука не была для меня ужа-сна: я такь пріобыкла кь пріятному, братству установленному межь нами, что не могу тебя оставить безь сожальнія. Я уже и отправила человъка в багдать, дабы увъдомить моих родствен-никовь о моемь произтестей и о теоижь милостяхь, и писала кь нимь, чтобь пртвхавь ко мнв, были того свидътелями и раздълили мое благополучие. Но, голударь, швой покой должень передь моимь преммуществовать, и я готова тебъ онымь жертвовать.

О: Тезира, вскричаль Делаваль, сколь мало свбдуща ты о власти, которую надо мною имбеть, естьли думаеть, что могу я разлучиться сь тобою; ибо пора уже открыть тебь мое сердце, и показать тебь,

какимь

какимь образомь шы во ономь тосподствуешь. А тебя обожаю, прекрасная Гезира, шы овладБла всею моею душею сь пергой минушы, какы я шебя увидблы; шы побудила меня позабыть всв мои замыслы; пы уничножила всв мои предпріятіи, и и ни очемь больше не мыслиль, какь за тобою послыдовать. Не негодуй на сте признанте, примолвиль онь, увиля ее вы лицы изм вняющуюся, почтение уполобляется моей любви, и я им бю еще о дзл Б гораздо достойн Бишем в у дивлентя тебя увбломить. Я любиль, не зная иникогда не видавь одну особу изь багдата, прежде нежели св тобою встрътился. Слава о Ситти Мааніи Тиверияв влекла меня вы Дарбекь. какь шт меня от того отвратила: швоя чудесная красота, швол р Вдкам доброд втель, твоя прілтностя, и прелести твоего разума, изгнали се со всъмь изь моей памати, и а готовился вручить тебь мое сераце и клятву, како изкоторою побуж-Дающею силою, коей не могу не-нять желаніе увидвть сію Маанію паки возобновясь, гонить меня сь большею прежняго силою, и кажешся,

что все согласилось меня терзать э не вижу никого, кто бы не превозносиль ее похвалами; нъть здъсь ни одного чужестранца, копорой бы не говориль обь ней сь удивлениемь, и самь шахь Абась упрекаеть меня безпрестанно малымь моимь любопышствомь. Тщетно противу полагаю я прекрасныя твои прелести сему невидимому предмѣту, ты первенствуеть вы моемы сердць, а она первенствуеть вы моемь воображении Однако разсуди, обожаемая Тезира, о повъренности, которую я кb бла-Торазумію твоему имбю, по признанію, кое дълаю тебъ о моихв слабостяхь: горю желаність увидъть Маантю, и трепещу покинуть тебя: хотбав бы, чтобь нашла ты меня достойнымь твоея горячности з ттобь не любила ты иного кромъ меня, и жила только для меня; а между тъмь тайно помышляю о величайшемь удовольстви, что могу внушить тъже склонности вы стю дъвицу толь ученую, премудрую и философствующую. И так b не противным b мыслямь, примолвиль онь, бросясь предв нею на колбни, на тебя одну,

о Гезира: полатаю я мою надежду, вь тебь одной ищу моей отрады; испытай мое пламя; отвътствуй на мою любовь; ты изторгнеть несомныть сей бъдственной предмъть

изь моего разума и сердца.

Трудно избяснить происходящее вы стю минуту вы сердцы Тезириномы; и хотя употребляла она всы свои силы, дабы скрышь свое сму-щенте, однако надлежало Делавалю быть вы такомы смятенти, вы какомь онь находился, дабы того не примътить. Но сія прекрасная особа пользуясь его смущентемв: Правда, государь, отвъчала ему, что разсказываешь ты мнв про удивишельныя діла. Однако не скрою отв тебя, что я ласкалась счастісмь тебь понравиться: довъренность теоя заслуживаеть и мою; и я столько тебя испытала, что не боюсь того, чтобь ты во зло употребиль мою откровенность. Скажу тебъ еще больше: естьлибь только надлежало шебя любишь, и увъришь шъмь вь шомь всъмь шъмь, чио сшыдливосшь можеть дозволить моему полу требующему благоразумія, дабы способствовать твоему УДОВОЛЬ-

удсвольствію, и изтребить смятеніс твоей души, то не колебалась бы я клясться предь тобою въчною горячностію; но государь, я предвижу, что не будешь ты тъм менъе любопышень видъшь маанію, и несмотря на всю любовь, коей ты по увъренію штоєму ко мив пылаешь, познаю вышебытлубокое почтение кы моси соперницъ, конораго вся моя горячность изтребить не возможеть; и я не знаю инаго средства для твоего и моего покоя, какь привезти вь Перстю сію Магнію шоль много людьми жвалимую, которымь безь сомивнія угодно принисывать єй качества, коихь она не им Беть. Никто не значив ее столько, сколько и: об в мы изь одново города, я знаю все, что до ней касается; но могу тебя увбрипль, что она не заслуживаеть того, лабы нарушать трое спокойствіс; и что дары полученные сю ств неба, не стемть труда, чтобь побудить тебя оставить Испагань. Не думай, чисбь рычь стя была лыйсшейемь моея равнивости; душа моя чужда отр сей страсти: и коти все мое благоленстве состоить вы томы, чтобь видъть себя обладательницею твоего

Маантю

твоего серлца, однако без трула уступлю я его маанги, есть ли найфлешь ты ее бол бе того достойною ето чувствительной опыть того, что я мало ей завидую, что принужлаю тебя ее искать, и злылаться сулгею между ею и много. Но напоминаю тебя, государь, что не смотря на всы качества, кои принисывають сей надм бру счастливой маанги, она такую им беть горлость, что не будеть терпьть ни малыным не будеть тестьми рышить ты вь ен пользу, то налобно будеть, что беракь теой утвердиль твое рышене

нъщь, нъщь, пресъкь делаваль, я хочу навсегда позабыть Маанїю, попому что Гезира ко мнъ благосклонна; она должна мнъ быть не нужна , затъмь что ты меня не ненавидишь: пріятное признаніе шеоей горячности намъреваеть мое избраніе,
и возобновляеть мой разсудокь. По
что искать толь далеко мнимаго
благоголучія, когда могу имъть
существенное съ плънившимь меня
предмътомь? Сего довольно, примольиль онь, любезная Гезира, твоя
побъда несомнительна: оставимь

TOMO IV

маанію вь багдать; и дабы совершить швое дбло, упусти мозму заблужденію, и соверши мое счастіє, принявь мои клятвы. Пусть узы любви и брака сопрягуть меня толь сильно сь тобою, чтобь никогда мнъ позволено не было сь тобою разлучиться, ниже упражнять умь мой и

серице иною, кромб тебя.

нъть, государь, отвъчала Тезира, я не буду причиною нарушентя шьюего возбраженія: шы можешь н Бкогла увильть маанію, и обвинянь меня шемь, что я оть тебя се скрыла. Хочу, чтобь разсуждаль ты самь собою, сооты втствують ли качества ея распространившемуся о ней служу? Моя слава и счасте требують того, чтобь вы присупстви ея, родствениковы ее и моижы, приняла я предлагаемую мны тосою честь; п я село же дня пошлю опять вь багдать, дабы принудить их в всбх в меня удовольствовать. Но належна ли шы вв томв, отвычаль Делаваль почти противь воли, что Маанія склонится на твою прозьбу; и не находишь ли шы, что швив здвлаешь ей досаду, естьли предприметь она шакой путь, дабы бышь быть свидьтельницею нашего благополучін? Я принимаю все сте на себя,
отвытала Тезира улыбнувшись; Маанія не столь неупросима, сколь пы
себы воображаешь; и как в надобнотебы признаться, продолжала она
смотря на не о ныжно, то описаніє;
кое не могла я не учинить ей о
Делаваль, описавь ей все случившееся со мною, родило вы серацыея
столь же великоз желаніе тебя узнать, сколь ты имыеть оное ее

увид Бшь:

делаваль покрасибль при сихв словахь: безпокойство его взало паки свою силу; и не могши согласить чувствительных взоровь Гезириныхь сь своими словами, пришель вь великое смятение. Казалось, что стя прекрасная особа ево любила, и сама она вы томы признавалась; однакожь не завидовала тому, что чувствоваль онь кь мааніи: она хот бла избавить его труда, искать ее, призывая ее кр себъ: не извявляла о неи шоль высокихв, какво онь, мыслей, а между тъмь признавалась ему, что сія соперница им Беш в желанте его вид в шь. Сти прод пинор в ти приводили его в в неменшее удивленіе, какв и шт, кои позсклонностяхь. Хотбль бы видъть вь гезирь больше опасентя, его потерять, или менбе горячности з менбе предуббренія противу дос-тоинства Мааніина, или болбе желанія предв нею первенствовать: ласкогость ея и спокойство вдругь ево плъняли и въ отчанне приводили. между тъмъ стараясь скрывать сти разныя движенти, обнадеживаль онь Тезиру, что ее одной для него довольно: просиль ее сое-динишься сь нимь на въки, и оставить вь багдать страшную Тиверидину дочь; но не могь испросить у ней принятія клятвы его безь утвержденія ея родсшвенниковь, ниже медлишь бол ве двухь нед бль, не писавь кь мааніи, дабы прі вхала вь персію.

Есшьли вв сте время, государь, сказала она ему, увижу я, что получишь ты свой обыкновенной нравв, есшьли примвчу я, что соперница моя удалится отв твоихв мыслей, и малыя мои достоинства возмогутв составить твое счасте, то не пожалью ничего, чтобь учинить его совертеннымв;

шеннымь; но ежели пребудешь вь прежней задумчивости, то готовься возстановить Маанію на мъсто Тезиры; и не надбися, чтобь я старалась ее согнать св онаго. Стя прекрасная дввица казалась толь тверкрасная дъвица казалась толь твердою вь семь предпріятіи, что Делаваль, котя что ей ни говориль,
однако не могь ее принудить кь
перемьненію онаго. Между тъмь котя восхищень быль радостію, тронувь ея сердце, однако не досадоваль на то, что котьла она ему
показать маанію. Учреж денная имь
переписка сь Сидамекомь и фульнією сь того времени, какь накодился вь испагань, подкрыляла еще
болье его любопытство. Онь объявиль имь свое поомаществіе и обвиль имь свое произшествие, и об-легчаль свое безпокойство, увъдом-ляя ихъ объ ономь: но получаемые имь отвымы выбото умалентя еще больше оное умножали: ибо принцесса Гомронская писала кв нему безпрестанно, что не взирая на учиненное имъ о Гезиръ описанте, оное уступаеть еще Маантину; что красота можеть быть равна, но не возможно сыскать особу имъющую дарованти и качества сей удивлентя достой-B 3

достойной дъвицы, и что не про-

онь другой свое сердце.

Все сте приводило его вр недоумън е, которое усугубляло ежеминушно шерзающее его безпокойсть во. Как в сте состоянте не давало ему совершенной свободы разсуждентя, то хотбав разсвять свою скуку осмотр внісмв наипрекрасн вищих в городовь Королевства Персидскаго, а родовь Королевства Персилскаго, а особливо Тавриса, которой Шахь А-бась недавно отняль у Турковь, и какь опасался оставить Гезиру одну, и не могь представить себь, чтобь сь нею разстаться, то просиль ее, чтобь она ему вы пути сотовариществовала. Она на то согласилась сь тъть договоромь, чтобь скрыть свой поль, переодъвникь вы миское платье дабы избът шись вь муское платье, дабы избъжать замьшательство происходяприлагать о женщинь, дабы быть вь состояни провождать его всем Бстно, и наслаждаться подобно ему свободою вь осматривании земель, неподвергаясь опасности. Онь похвалиль сте мнънте; и приведщи себя оба вы состояние оное произвесть.

весть, Делаваль просиль короля, до-зполить ему осмотрыть провинцін ево государства. Сей монархь плынень будучи его любопы тенвомь, отпустиль ево, прося ево, сообщить ему свои наблюдении; и велбав сво прогождать двумь придворнымь вельможамь, дабы отдавать приказы всъмь губернаторамь, чтобь принимали его св честію, Делаваль взяль сь собою также встя своихь служителей, какв перстанв такв и Ишаліанцовь; и симь образомь по-ъхаль вь провинція достейньйшія примъчанія вь государствь, я не предприму описантя его нутешествия, и видънных им вимым трезвычайностей, потому что произместей его сы Гезирою суть одины предмыть, на коемы должно мнъ остановиться: стя прекрасная ДБ-вица, которая следовала за нимв повстоду одътая Перстанином в и Блучи какв и онв верхомв, подавала ему часто бол ве причинь ко удивленію, нежели древности пробз-жаемы хв имв мъств. Какв записываль онь ст наблюденти о нравахь, разумъ и правленти Перстань, и со-общаль ей свои примъчанти, то B 4 былъ

быль многократно приводимь вы удивление ся наблюдениями вы семы случать о правости ся мыслей, рышимостей, и подаемых семы семы покативых и хотя во всемы семы покатывала притворно великую простоту, и недостаток просвыщения присобрытеннаго науками, однако находиль оны вы ней разумы толь удобной кы восприятию оныхы, что вознаты свое время вы поданние сы нужный имы подажения.

ной кь воспріятію оныхь, что гознамбрился по возвращеній употребить свое время вь подавній ей нужныйшихь того изображеній.

Но какь разуть ся привель его вь удивленіе, то великое ся мужество привело его скоро внъ себя. Вь сатомь дъль по окончаній своихь разьталовь по городу Таврису, когда воспріяль онь возвратной путь вь Испагань, щайка грабежныхь и скитающихся Татарь, приведены будучи великольпіемь его экипажа вь искущеніе, напала на Экипажа вы искущение, напала на него вы проходы горы, коими Тав-рись окружень. Делаваль имыль боль-ще храбросни, нежели чтобы устрашинься сего случая; но не могь не бояться о Гезиръ: хотя топ-чась привель себя в состояние отбить противащихся его пробзду; однако

однако безпокойство такв ево смущало, что обращая непрестанно на нее взорь, не могь бы избъжать смерши, кою пригоновляль ему одинь из сихь бездыльниковь, коего сабля поднята уже была на ево голову, естьлибы сія удивительная дбвица не отрубила однимв замажомь руки сего бъдняка. Сей ударь удостовъривь Делаваля, что Она столь же мужественна, сколь и прекрасна, так в возбудиль его, что сталь онь непобъдимь: и так в бывь вспомоществуемь сею храброю дъвицею, которая не инако устре-таялась, какь для нанесентя смер-ти, и всъми своими людьми, кои носили оружів не осталось ни одного из сей тайки, ктобь не быль убить, ранень, или приведень вы несостоянте биться. Прекрасная Гезира производила толь удивительныя дБла, что знаменитый ея любовник в почитая ее за Ангела ополченнаго кв его избавлению, быль вв тошовности присоединить идолопоклонение кв усердию своей любви; но стя премудрая теропня приняла похвалы его св такимв любомудріемь, и дала ему шоль изрядно чув-B 5 сшвовашь

ствовать опасность, вы кою ввертало ево заблужденте прошивное набожности истиннаго Хрістіннина, что не переставан чудиться, вступиль паки вь прельды, кои предписываль ему разумь. Между шъмь возвратился онь вы испатань, будучи толь преисполнень шъмь, что вы немь видымы, и шоль шронушь благодарностию, что потералы на-конець со всымы напоминовение о Мааніи: и вознам Брясь не разлучаться никогда св Тезирою, принуждаль ес толь ревностно его остасшливить, чно клялась она ему не выходить ни за ково другова; но просила сво полождать ея родственниковь, отв коих в она по возвращении нашла лисьма, которыя ее увбломляли, что не умедлять они своимь прі-Баломь

Сколь ни велика была нешерибливость, которую любовь внушала вы Делаваля, однако надлежало оной уступить его почтенёю но будучи тысячу разы болые привязаны нежели преды своимы отыблаюмы, почти ее больше не покидалы: и когда сён прекрасная дыша упражнялась вы отправленёй своей набожности, и оны

онь не могь ее видъть тогда провождаль онв минушы ся ошлученія вь ея ноков, разсматривая шишье, на дв коимв приказывала она трудиться своимь невольницемь, или сама прудилася во одинь день когда будучи на поклоиб у Шаха Абаса, и слыша еще похвалы о мааніи, вошель онь вь свой домь, вы помь намырени, чтобь иши кы Тезиры, коей хошыль всегда жерпцовать таким удоголь-ствіем , которое чувствоваль тогда, когда говорили о дочери Ти-веридиной, и пошель вь ся комнашу. Она тогда вышла со двора; но какв никогда не отказывали сму ту да входа, и женщины ся знали, что онь любиль ее тамь дожидаться, то впустили он в его туда безпрекословно, лишь только находилпышствуя узнать все ей принадлежащее, насыщаль взоры свои смотря на многіс алмазы, коими намърена она была украсить кабинеть, находящейся подль ся которые часы удалялась. Делаваль не бываль во ономь никогда з но примъпримътя, что дверь была нъсколько разтворена, движенте, коимы
не могь обладать, принудило его
нарушить скромность, носмотръвы
вы чемы она тамы упражняется.
Тотчась увидъль оны тамы ноставець сы книгами; потомы бросивы
взоры свой на аспидной столь, увидълы на ономы иъсколько книгы, и
отворенной ящичекы, изы котораго
казалось, что выниманы бумашки
по сему столу разбросанныя. Оны
взялы одну, и увидълы сы непонятнымы удивлентемы, что то
было письмо оты принцессы Томронской, слъдующтя выраженти вы
себь содержащее:

письмо.

Ты приподишь меня по отчаянге, дражайшая моя Маангя, жеетокостгю, кою имвешь, скрыпаясь толь долгое премя ото Делапаля. Недопольно ли ты испытала либонь ено и логлушанге; и не
упврена ли ты телерь, что оно
теся достоино, рапно кака ты
одна ено достойна? Пожалуй покажи ему по сераброй Гезирв, ученую

ную Маангю; или не почти себь за обиду, естьми прерпу я наложенное тобою на меня молчанге, отырыно ему сама сгю пргятную тайну.

Фульнія.

Влюбленный римлянино читаль многократно сте письмо, немогши вь томь върить глазамь схоимь: будучи обращь радостію и удивле-ніемь, не могь еще того уразумъть, когда нашель подъ ея рукою писанное самою Тезирою, и хошя знать, что то такое, увидбав, что переводила она на лашинской языкв книгу весьма любопытную историческими примъчаніями, коими она была наполнена, и различіемь языковь, изв коижв состояла, Арабскаго, Еврейскаго и Халдейскаго; потому что казалось, будто Авторь веселился тъмь, чтобь показать свое значте симь удивительнымь смъщентемь. Делаваль нашель ее вы библютекъ испаганской, и выпросиль ее для переводу; и как он в читаль во ожиданти Гезиры, то оставляль оную вь ся комнать какь переводь сей любезной дБвицы быль уже доволь-

но пространень, чтобь показать, сколь великое знаніе им Ела она высить различных взыкажь, и вы матинскомь краснор Бчій, то восжи-щался онь удивленіемь; и не могши онаго сокрыть вы себь: боже великий: вскричаль онь, такь ето правда, что Гезира есть сама Маанія, и что я собаюдаю вь дом в моемь сте чудесное натуры птворенте! Она вошла вы кабинеть, когда завлаль онь сте восклицание, и разсуля по видбиному ею, что она опкрыша, покрасивла; и не смвла почти подойщи, какв Делаваль се увидблв. Онв не даль ей времени товоримь, и бросясь кв ногамь ся: несравненная и надмъру жестокая маае; я, сказаль ей, естьли нару-шиль и скромность, вошедь вы сей кабинеть, и видъль противы воли твоей, что я наисчастливъйшій изы всъхо смертныхь; то одинь незапной случай заблаль меня виновнымь, и преступление мое извинебъпростить тою недовъренность, и что ты толь долгое время скрывала отв меня то сокровище, покоторомь шы знаешь, что сераце Moe

мое св толикимь усердіемь стена-

прекрасная и разумная Маанія пришедши вв себя во время сихв словь, принудила его всшашь, и страстно посмотрывь на него: я жот бла тебб почравиться, государь, сказала ему, не будучи за то обязанною высокому ми внію, котороз подали шебъ обо мнь чрезвычайныя пожвалы сперасшныя прівпельнистараніи и угож деніи, преимуществовали предв моею славою; дабы когда шы меня со всъм в узнаешь, и не найдешь во мн в того, что теб в сказывали, не покинуль меня любить, и не разорваль узв, конми желала бышь сь тобой сопряжена. Я почитала за н Бжное и новое удогольствие, видя тебя влюбленнаго вдругь вь мою особу и въ мое имя: сти двойныя узы, сопрягающія любовь св почненіемь, аблали меня кь удовольсшыю моему самой себъ соперницей, и я ожидала только прібзда дорогой машери, дабы показашь шебь маантю не такову, как в ее теб тописали; но такову, какова она есть; и почитаю себя стократно славные, что возбу-Дила

дила я твое лыбопытство, нежели слабыми преимуществами полученными мною отв натуры. Не возможно описать удовольствія Делавалева вь спо минуту: вся его философія не могла устоять противь сей без-търной радости, и изъявивь оную восторгомь, думаль что не можеть довольно возблагодарить бога, за соблюдение для него сей несравнен-ной дъвицы; и вспомнивь тогда о сказанномо ему Принцемо Гомронскимь: о Сидамекь! вскричаль онь, ты имбав причину увбрять меня, что движении радости или печали, кои страсть возбуждаеть вы серацахы нашихы, не могуть заставить сеоя чувствовать св умъренностію. Ибо на конець, продолжаль онь, кажешся мнъ, возлюбленная моя маанія, что я не имбю довольно голоса, чтобь торжествовать мое благополучие, ниже довольно одного сердца, чтобв принести тебв на жертву.

Тосуларь, отвъчала она ему, не сомнъвайся, чтобь горячность теоя не составляла всего моего блатоленствия. Однакожь, примолвила она покраснъвши, дозволь, чтобь остыблиласья попросить теоя, дабы ум в

dang

ряль ты свою кь тому ревность. Естьлибы ты быль одинь изв смертныхв, косму бы надлежало любить совершенно, то что бы оста-лось Маніи для Делаваля? Любовь раздъляемая св любимымв предмъ-томв становится тъмв чище, что будучи чужды ошь страха, смятенія и безпокойства; увърены понравишься другь другу, разумь берешь свое властвование, мудрость сопрягается св любовію, и достигають до того, что безь стыда другь другу объяваното то, что внушаеть она наизувствительныйшаго. Влюбленный римлянинь, видя по тонкости ея рвчей, что она опаслется, дабы не простерь онь далеко восжищений своего пламени, принудивь себя для увбренія ен положиль по-му предблы. Прекрасная Маанія ска-валь онь ей, не онасайся ничего о жестокости моей страсти, хотя ты кажешся быть одна со мною, однако есть оголо нась невидимая стража, бдищая непрестанно надв славою и надр вс Вми моими д блами: стыдливость и добродътьль тебь сродны, а мнв потшение и глубокое по добострасти , я не вы ду То мо IV. Г никог да

никогда изв предписачных ими мнъ правиль, шы приняла меня за своего браща; а я не покину сего имени и поступка прежде, пока не перемънишь шы его вь имя супруга. при сихв словахв давв ей руку, вывель её вы комнату, гав собраны были ен ДБВушки, и просиль ее увбломить его о истинны своих в приключений. Во всемь мною шебы сказанномы, государь, отвычала она ему, скрыла я от тебя только мое имя, и мъсто, куда намърена я была ъхать: я знаю, что свъдомо тебъ то, коимь образомь узнала я княжну Якскую, остается мив только увъдомить тебя о томь, что случилось со много по отвъздв ен изв багдата. Я возвимъла толь ныжное кв ней дружество, что не безв прискорбности св нею разлучилася, упопребляла всю власть данную мив от ней надь собою, дабы прину-Дить ее оставить Магометанской законв, и мнв бы посчастанвило, естьли бы страсть не влекла ее кв Спламеку, коего образв непрестанно изтребляль вы ней то, что силилась я ей внушить: сте подало ми в знать, что оное обращение мив не предосшавлено.

тавлено. Она покинума меня cb coжалбніемь, и оббщала подавать о себь извъстте, когда будеть спокойн Бе. Н Беколько дней спустя послв ея отвъзда, смерть похитила уменя Гивериду моего родителя; и сей уронь сопряженный сь немнотими праминостьми, кои мы, я и мать моя находили вы багдашь, ГАБ не могли мы явно ошправляшь нашего католическаго испов Бланія, побудиль наст принять намъренте, Бхать в персію, гдб мы знали, что шахь Абась дозволяль свободное оной отправление: но мать им Бя получить н Бкоторое насл В дство вь Мардинв, мвств моего рожденія, хотбла туда свъздить, прежде нежели покинеть со всъмь Діарбекь.

между шъмь опасаясь столькожь оставить меня одну въ багдатъ, сколько взяшь св собою вв мардинв, была вв недоумени, что двлать; какь увид Бли мы прибывшаго вь домь нашь нарочнаго оть княжны Фульній, коему поручено было отв ней обстоятельное описание писанное ея рукою, о всъхв ея приключентяхв послъ нашего разлучения, и которой Г 2 привезь

привезь

привезь ящичекь сь алмазами, которой ты видъль, государь; прибавя к в сему знатному великодушно, усердную прозьбу, чтобь я Бкала вь гомронь, ку да она тог да возвратилась, между тъмв какв Сидамекь и шы мсшили за нее вь якъ въроломной ся невольницъ: она просила меня еще, чтобь прі бхала я вы какомы нибу дь екипажы, что посланной отв нея человъкв будешь намь служить проводникомь, и что вь желаніи, кое им влая, вхать вь персію, не могла я найти толь изряднаго случая, как опправясь шуда св шобою, государь, долженствующимь туда Бхашь посл в ен бракосочетанія.

Не надлежить мнъ скрыть отв тебя, что учиненное о тебь вы семы писмы изображение, и желание, кое она оказывала, видыть вмысть двухь особь вы свыть, по обывые нио ея толь другь друга достойныхь, возбудили во мны сильныйшую охоту, тебя узнать, и я почувствовала еще скоряе себя готовою, отправиться вы путь, нежели фульния оть дружества моево пого требовала. Мать моя чувствуя без-

мБрно

мбрно дружбу сея Княжны, и нажодя чрезв то способь согласить сей отвъздь св моею безопасностью. вознам врилась меня отпустить, а сама котбла Бкать во Мардино, и догнать меня вы гомроны, гды надлежало мив ее дожидаться: и такь расположивь вы дому своемь все, дала миб двухь невольниць для услуженія, и двухь мущинь для провождентя меня сb Гомрон-цомb, и шогоже утра оставили мы багдаті; она побхала вь мардинь, а я вь могостань. мой путь быль благополучень до самаго постоялаго двора, глб хотбла в отдох. нушь, и въ коемъ подлые мои проводники вручили меня Туркамь, коихв ты храбростію своею отправиль на тоть квыть. между тымь не надлежить мнъ равнять съ ни-ми проводника присланнаго от княжны, сей человы защищаль дверь моей комнаты съ такимь мужествомь, которое стопло ему жизни; ибо Турки дали ему множество смершельных в ударовь. Ты знаешь остатокв, государь, потому что вв сей день осталась я тебв должна мосю честію и вольностію:

естьян бы рука моя была ополчена, я бы бэзь опасенія раздълила опасность, коей ты для меня подвергался; но не думая им бть нужды вь сей помощи, пренебрегла я спо предосторожность. Когда подошель пы ко мнв посл в одердупрежденная вы пользу твою оказанною тобою мив услугою, и на-шедшая вь твоей особь ть порази-тельныя черты, кои плъняють сера-ца при первомь свиданти, не могла я защититься оть движентя печали, почитая тебя за Перстанина, и слъдовательно со всъмъ противнаго моему закона. Между тъмь желая узнать, кому я тъмв дол женствую, спросила ушебя, кшо шы шаковь, надъясь, что ты можеть быть, довольно знашень при дворъ Персидскомь, чтобь меня тамь защитить. разсуждай, государь, о моэй радос-ши, и удибленіи, когда увъдомиль шы меня, что ты Делаваль.

 Я увильла сь крайнимь у довольствіємь, что княжна Фульнія меня не обманула во всемь ею ко мн в писанномь, и чувствуя себя весьма гошовою кв желаемому ею соедине-

HIIO.

нію, вознам Брилась никогда тебя не покидать, но скрывать отв теон покидать, но скрывать от те-бя мое имя и породу, дабы лутие узнать, что ты обо мн думаеть, и успъхь, которой мольа учинила надь твоимь сердцемь, стараясь понравиться тебъ подь именемь Ге-зиры. Ты сказаль мн д, что одно любопытное желаніе влекло тебя вь багдать; но что я надь онымь торлье не мыслишь, какв меня провож-дашь, куда бы я вхашь ни похотъла. Вообразила себъ безъ труда. что я была виною сего пути; и дабы отвращить тебя отв того, просила тебя отвесть меня вы Персію, вознамбрясь, не объявлять тебъ. кто я, пока не буду обнадъжена, что дарь твоего сердца послъдуеть твоей клятвъ. На десятой день послъ нашего сюда прибыштя ош-правила я двухь человъкь вы баг-дашь и вы Томроны: одного, дабы увъдомить мать о моемь произшествіи, и вывесть ее изв смущенія, а другаго, дабы извъстить о томь фульнію. Какь оба сін гонца отправили точно свои комиссіи, то Сишши Гиверидша увъдомила меня,

что не умедлить ко мн в прі вхать: а от принцессы Томронской получила я множество ласковых в поздравленій св счастіємь, кое имъла, быть сь тобою. Сь сего времени не переставала и имъть сь нею тайную переписку, коею она пользуясь, принуждала меня, дать тебъ знать маанію; а теперь вошедь вы твой домы получила я письмо оты моей матери, которая увъдомляеть меня, что прежде прошествія недъли сюда будеть: воты, государь, то, что ты желаль знать: я видыла любовь твою возрастающую кв Гезиръ а почтение твое кь Маанти; познала сь удовольствиемь, что дълили онв твое сердце, и что сте раздъленте казалося тебъ въ разсужденти меня порокомв. Я могла безь опасентя соединишь швои склонности, увъдомивь шебя, что и та и другая составляють одну особу; и ожидала прису тствія даровавшей мнъ жизнь, дабы теб вь томь изьясниться; должность мой и горячность кы ней не дозволяють мнъ соединиться сы тобою, прежде нежели она тебя увидить, и будеть свидътельницею моего благополучія: я уже знаю, MINO

тто она похвалить мой выборь сердцемь; а безь сего согластя, см вю шебя ув врише, что не зналь бы ты учиненной надь онымь заразы, сколь бы ни великое мучени причинило мнб такое насилие.
Прекрасная маанія перестала го-

воришь; а Делаваль немогшій доволно ее наслушаться, двлаль ей еще нъжныя укоризны за то, что от него скрывалась, дабы принудишь ее кв продолжению толь приятнаго разговора, что и учинила она, извясняясь вы толь благородных выражен ях в и вы толь нъ-жных в словах в, что он в тымв пабнился. Но пуще всего прельща-ло его искреннее ея любомудріе вы разсужденіи собственнаго ея достоинства, зная все, и думая не знать ничего: она бы и не показала ему никогда всего своего знанія сстьлибь не принудиль ес кь тому своими вопросами, и съ крайнимъ увидбав онв удиваентемв, что она уподоблялась величайшимь философамь, и что тьхь семеро, коимь Треція по преимуществу приписала титуль мудрецовь, не болье ся що

то заслуживали. Всб языки, на коих в писала, были для ней как в природные; наиученбите Авторы Арабскіе, Гврейскіе, Греческіе и Латинскіе, были ей знакомы: а разумв ея быль тонокв, острв и проницателенв, примъчаніи ея глубокомысленны; заключетія справедливы, а мысли высокопарны. Одарена была всбти частями краснорбчія; и не говоря так в как в другія, слова ея были непринужденны; была благоразумна, умъренна, набожна, щедра и мужественна; и можно обнадржить, что Ситти Маанія Гиверида была чудо достойное удивленія всей вселенной.

Делаваль отв сего дня открывавший вв ней ежеминутно новыя качества, смертельно вв нее влюбился, и любовь его была скоро равна знаменитому достоинству той, которая оную возбудила. Но естьли любиль онв св жаромь, то быль и любимь не менте; и хотя маанія слышала со встхв сторонь о имени своемь похвалы, однако довольствуясь твмв, что понравилась делавалю, не хотвла ни св кемь обходиться, кромъ отмынных вео друзей

друзей. Между тъмъ влюбленный римлянинь, и стя несравненная дъвица, видя приближающійся день прибыштя Сишти Тиверидши. по вжали къ ней на встрвчу нъсколко миль отъ Испатана. Радость сей ласковой матери была неудобъ изобразима, увидя паки знаменитую маантю, а сей прекрасной особы не менъе; обниманти и въ были мнотократно повторяемы; Тиверидша изъявила свою благодарность Делавалю съ такимъ видомъ, которой показываль, что почитаеть она бракъ ево съ Маантею за награжденте, которое небо даруеть ему за его добродътель.

Таковыя чувствовании не могли не тронуть сердца его, и так в отвътствоваль на то, как в человък в плъненной своим в счастемв, и овладъль тоспожи, что она прибыла в персидскую столицу с толикою же нетерпъливостию, видъть дочь свою с в ним в сопряженную, колико он в имъл оной, обладать ею. желани их в неумедлили исполниться; празднество сего брака торжествовано было не много дней спустя в церквъ

квв Арменјан римско католических в. Никогда чета не бывала ниолна столь довольна своею судьбою. Между твт Делаваль находился в в такой милости у Шаха Абаса, что не мого не обидя ево скрыть от него своз произтествје будучи в прочем обнадъжено, что не будет оное долго незнаемо, и что надобно ему первому его о том уввломить; что и учинил в он в третей день своего брака.

Сей монарко искренно шому радовался, и избавиль ему шакое желаніе, видыть маанію, что не мого
оно отказать ему во семь удоболствіи. Хотя сія прелестная женщина не любила велельнія и величавости; однако слідуя единственно
воль своего супруга, готовилась ко
сему свиданію, которое произошло
сь знатностію и великольніемь,
показавшими всему двору Персилекому дружбу шаха Абаса ко
Делавалю, и высокое его ко Мааній почтеніе.

Онь опредблиль самы колесницу, вы коей надлежало ей бхашь во дворець: велыль оную окружить своею твардісю, поставиль вы ряды по обб-

имь сторонамь тъх комнать, гат ей прокодить надлежало, всткь дамь своего двора, и встрышль самь ее вы передней, габ подавь ей руку проводиль до Королевы: шамь сняла она свое покрывало, и показала глазамъ сего великаго двора уливишельную красошу, коею одарило се Небо наградившее се по божествен-ной своей власти огромностию ра-зума и добронною душевною. Естьлибы Маантя полагала свою славу вв похвалахо люденихо, то бы прамую им Бла причину быть собою догольной высто минуту. Крикы оны удивчесть ей оказуемая, почтение ей отдаваемое, и похвалы приписуемыя вс 6мb ен поступкамь довольно бы ласкали ел самолюбіе; но булучи всегда благоразумна и цвлому дренна, принимала сти роды почтентя св умвренностію стойственною такой осо-6Б, которая долженствуеть оными единственно ласкательству и осл Бплентю челов вческому. Королева Персидская осыпала ве ласканіями а шахв Абасв почель за совершенное нашуры творение: онь одариль ее великольню, и принималь искренискренное участе вв благополучи Делавалевомв. Стя первая поступка маантина придворъ Персидскомв, принудила его кв другимв, потому что знашнъйштя дамы Испагансктя хотбли имъть ту выгоду, чтобь видьть ихв вв своихв домахв, и какв набожность ся преимуществовала предв всъми другими ся качествати, то не дълала она никакого затруднентя склониться на ихв прозбу вв томв намъренти, чтобь пользуясь тъмв вывесть ихв изв темноты, вы коей въра ихв имв жить повелъвала.

Она имъла счасте просвътить знатное число оных в, и не менъе говорили о чинимых в ею обращенілях в, как в о наук в ея и красоть. Делаваль почитавшій ея за видимаго ангела, коего провидъніе ему послало, дабы предводительствовать им в и утверждать его в в добродътелях в, благословляль сторые дало оно ему сію знатную сообщницу, которая соотвътствовала любви его и горячности наисовершенный в склонностію. Они увъдомили принца и принцессу Гомронских в о своем в

о своемь сочетаніи, и получил оть оных в поздравленіи достойных ихь дружества, и усердн Бйшія прозьбы прі вхать вы могостань. Прекрасная Маанія, которая любила Фульнію, и охошнобы желала привесшь вв число обратившихся вы Православіе, избявила толь великое ко тому желаніе Делавалю, что сей нъжный супругь пріняещій было намъреніе возвратиться в Италію, и освътить римь такимь солнцемь, коимь помнънію ево довольно освъщаль Персію, склонился на ся прозбу, невзирая на усильное сопрошивление Шажа Абаса ко ихв удержанію, и наслезы вськь Испагаиских в хрісшіань, кои думали лишишься вb мааніи наисильн бишія своея подпоры. Но како не хотбла она ихв во все оставить, и какв всь ея родственники прибыли въ Испагань, кои подражали ей покинувь церемоніи халдейскія и принявь римскія, хотя церковь ихь не отвергаеть, то оставила она ихь вы персіи св довольнымь досшаткомь, дабы продолжать ею начатое: и котда Делаваль учредиль двла свои такь, что могь бхать, то простились они сь Королемь и Королевою, KOM

SHOUSE BEEN

кои съ крайнею прискорбностію съ ними разстались; и будучи отпятощены подарками, снабдвны похвалами и честью, оставили они испатань со всемь своимь Экипажемь, и отправились вы могостань,

Путь ихь быль счастливь до

Мины, гдб Делаваль имбль намбре-ніе ожидать кораблей, дабы переб-хать вь индію, а оттуда вь Европу. По приказанію Сидаменову пре-дускорившему их прі взя приня-пы они тамь св неслыханною честію; маанія почитаема тамь была то маантя почипаема тамь обла-какь королева; а на другой день ихь пртема увидбли они прибыв-шихь туда Принца и Принцессу Томронскихь, кои для удовлетворе-нія своей нетерпбливости, кою имбли ихь облобывать, пртбхали сами за ними, чтобь проводить ихь вь свою столицу. Радость сихв четырехь знатных супруговь, увидя другь друга, была несказанна; и тамь то дружество, благодарность и удивленіе, произвели вь двиство то, что им вють они нъжн вишаю и чувствителн вишаю. Никог да манія не бывала толь прекрасна и не казалась толь довольною, и никог да

никогда Делаваль не быль ею столь пльнень и обожаемь, какь тогда. Но увы! сколь мало челов вкв должень полагаться на вещи житейскій, и сколь счастів ево пльню, когда состоить ого во обладаніи твари.

Вь самой вечерь прибытья Принца и принцессы, и какь были они еще вь во хищентяхь и у довольстви, увиля Делаваля и прелестную его супругу, стя прекрасная женщина крайне занемогла; жестокая горячка овла я вла ею, и принуждены бы-ли положить ее вы постелю вы такой чась, когда думали шолько о забавахь и уловольствіи. Призвали немедл Бино самыхь искусныхь врачей; но все ихь знаніе не могло прервать горячки; на третей день объявили они Делавалю, что маанти надлежало умереть. Думаю, что довольно изобразиль я любовь сего супруга, дабы не бышь принуждену описывать отчаяние егопри сей ужасной вбломости: сія картина превосжодить мон силы; одно сердце сильно пріутотовить для ней пристой-ныя краски; и я оставляю попеченів о томь тъмь, кои опасаются потерять то, что любять, или кои уже, Tomo IV. можеть

можеть статься, чувствовали подобные удары. Но то еще пуще зд Блало печаль Делавалеву совершенною, что принужденнымь себя увидбль, увбщевать самому Маанію кь смерти: будучи окружень магометанами, и людьми мало свъдущими о наших в Таинствах в, он в одинь могь на себя принять плачевное сте попеченте. Принцесса Томронская им бла довольно разума и пріятностей, дабы оные ей пов Брить, хотя была она и противнаго испо-в Бданія; но не могла она никог да кь тому вознамъриться: а Сидамень быль столько углублень вь магоме-танство, что не гозможно ему бы-ло того поручить. И такь на длежа-ло, чтобь делаваль, пораженный злобивишею стрвлою, обремененный жесточайшею печалію, и готовый отв оной разстаться св свътомв, здъ-лаль самв сте ужасное себъ насилте, умирающая маантя вв безмърной своей болъзни хранящая совершен-

умирающая Маанія в в безмърной своей бользни храняцая совершенной свой разумь, и чувствовавшая приближеніе своея кончины, не долто пребывала, не проникнувь причины слезь, кои видыла в в округь себя проливаємыя. Смущеніе ся суп-

руга, и жалостное состояние выкоемь онь находился, вы томы се у достов Брили. Си дящій ві головах в ел постели, устремившій на нес глаза свои, измінившійся віз лиці, непрестанно испускающій глубокіє вздохи, и часто цълующій прекрасныя ся руки, не могши вымолвить ни одного слова, легко онь ей знать даль о происходящемь вь душ в сво-ей. Вижу довольно, дражайшій мой Делаваль, сказала она ему, привставь Дабы ево обнять, что время то на-ступило, коему довл веть нась раз-лучить: и чувствую вь сердц в мо-емь все то, что стоить твоему меня о томъ увъдомить. Да, государь, продолжала она вздохнувь, ето слово весьма ужасно сказать; но сколь оно сладко служу у мирающаго, когда вымолвлено бываеть тъмь. ково ньшь миляе вь свыть. О! Делаваль: в стю то бълственную ми-нуту познать можно родь горяч-ности сопрягающей два серлца одно сь другимь: естьли любиль ты меня шолько для собственнаго своего удовольствін, естьми мыслиль ты полько о себ в в своей любви. то не можешь довольно предаться 1 2 mBOCMV

швоему ошчаннію, ниже дашь чувсшвамь шеоимь довольно владычесшва надь швоимь разумомь; но естьли горячность швоя была чисшая, естьли любиль шы меня сшолько для меня самой, сколько для себя, и когда во всбхф дблахь польза моя преимуществовала предь шьоею, що не должень шы опасаться ободрять меня к в совершенію дней моихь св чувствами швоихь достойными: шы должень оставить мнв сожальне о жизни, стольже бъдственное моей душь, сколь и моей славь.

Думаю, что надлежить мн умереть, и силюсь кы тому пртуготовиться; но всякы себя всегда ласкаеть: и сколь кто ни преданы соизволентю вышняго, однако есть жестокой обороты кы жизни вы жещины можы лыть. Оты кого же могу я ожидать потребной мн твердости, естьли не оты тебя; и не должены ли ты помышлять, что составивы все мое благополучте вы семы свыть, долгы твой ведиты улостовышь снокойствте мое и вы будущемы? О! совершеннаго удивлентя достойная жена, вскричалы делаваль

Делаваль залившись слезами, развъ думаешь шы, что вы моей состоить власти, увбломить тебя о моей смерти, пртуготовляя тебя кв твоей? Можешь ли ты вообразить се-бъ, чтобь пережиль и твой уронь; и что легко мнъ внушать вы тебя 60 дрость, которой я самb не и-мыс? Я столько любиль тебя для тебя одной, что естьли бы власти-тель нашего жребія восхотбль при-нять жизнь мою вь замъну теоея, то бы не колебался я ни минуты оную принести ему на жертву. и такь не оскорбись, о! дражайшая моя Маанія, моєю печалію и слабо-стію, и буль на противь того до-вольна тъмь, что доброльтель твоя подкръпляеть еще и мою; и что не забывая того, что я, не со-кращаю дней, кои булуть уже безь тебя ужасныя для меня ночи. Онь не могь больше вымольить

Онв не могв больше вымольинь ни слова; всхлипываніи пресвкли ево голось; и печальная но набожная маанія сжавв голову ево вв слабыя свои руки, употребила остатокв своего краснорвчія квего утвивнію. Сидамекв, Фульнія, и большая часть вельможв ихв двора, кои Л 3 ихв

их в провождали, и присутствовали при семь жалостномь зрвлиць, заливалися слезами. Между тъмь Делаваль желая показать своей супругъ, что естьли не могь онь имъть желанной ею твердости, то умблю по малой мбрб себя принудить, удержавь безмбрную свою печаль, помышляль уже только о томы, чтобь утверждать се вы благоговыйныхы мысляхь, коихь она подавала толь изрядные знаки: и сїя несравненная жена прося его выштии, упражнялась уже отв сея минуты вв вещахв небесныхв; и скончалась на другой день св постоянствомв и чувствами толь хрістівнскими, что внушила оныя и вв магометань, бывшихв свидвтельми ея кончины.

Принць и Принцесса Гомронскій хотьли вывесть Делаваля, боясь дьйствій его отчаннія; но какь душа ево укрыпилась помощію выры, то приняль онь сей ударь какь философь и Хрістіанинь: и не бравь болье никакова участія вы забавахь свытскихь, вознамырился отвезти вы отчизну печаль свою и тьло знаменитыя своея супруги. Для

сего приказавь оное балсамировать и положить вы ящикы, нанявы перьвой корабль, дабы взойти на оной, Сидамекы и Фульнія проводили его сы великольпіемы до пристани, не преставая проливать слезы; и про-стившись, несчастной Делаваль взо-шель на корабль сь печальнымь своимь екипажемь. Какь взорь ть-ла Маантина составляль единое его уш Бшеніе, то препровождаль дни и ночи вь разсматриваніи онаго; и и ночи во разсматривании онагоз и возиль его такимь образомы чрезы всю Индію и во встять своихы путе-шествіяхы, четыре года продолжавщихся. На конецы привезы вы римы гды похоронилы подлы родственниковы своихы Дэлавалей вы церьквы С: маріи Арацельской, посреди капели Святаго Павла. Сія церемонія отправлялась сы толикимы же везакольність водина падаликол Бпіемь, колико она была плачевна. катафэлкр возвышенный на супротивь капели окружень быль дв Бнатцатью фигурами представляющими всб добродьтели, держа-щія каждая в внець надь катафалкомь; а на всякомь півдесталь выр Бзаны были Епитафіи на разных в языкахь, кои сія несравненная жен-4 4 щина

шина разумбла, то есть, на Халдейскомь, италганскомь, французскомв, Ишпанскомв, португалскомв, Персидскомь, Турецкомь, Арменганскомь, Лашинскомь, Треческомь древнемь и новомь, и Арабскомь. На одномь изъ пледесталей выръзань быль гербь Делавалевь и венэловое имя маантино; ибо восточные жители им Бють только вензели: имя сей несравненной женщины согтавлено бытло изв буквв знаменующихв на Хладейском взык Б: Маангя елужащая Богу. Хотя сін произшестви находятся вы нъкоторых в писашеляхь, однако думаль я, что не надлежало мнв ихв пропустить; ласкаясь что будуть имбть еще больше уловольствія видя их вы послідствій повітсти, нежели искавь вь различныхь руководствахь. Мша вь день сихь великолъпных в похорон в пъта была св музыкою и Делаваль во всъх при-лагаемых в имь о сей церемоніи по-печеніяхь, воображающій себ в видъть маантю присутственну, и корго печаль власно, какъ облеченная вв употребляемыя имв движеніи, думая, что никто не силень похвалишь

похвалить по достоинству ево супругу, хотбав самь говорить надгробную проповъдь: что и учиниль вь присутстви великаго числа слушателей. Но как р рвчь его при-Вела ему на память изящныя качества Мааніины, и огромность претерпъвшаго имъ урона, то тронуть быль толь чувствительно, что понудивь все собрание кь про-лити слезь, всхлипывании сво задушили, и принудили выйти, не мог-ши совершить им вачатато; потомь привели его вы домы столь жестоко тронута сею смертію, как в буд-то оная только послъдовала для ево погибели; и послъднимь долгомь ей оказаннымь, увидя себя невозврашно разлученна св тою, которая его какв живая такв и мертвая упражняла, впаль вь толь глубокую задумчивость, что оная ли-шила его жизни не много дней послъ того спустя; оставя потомкамь въчные знаки памяши любви своей и жалости.

*

*

A 5

XIY.

XIV. HOBOCT b.

удалерикь, принць богемскій.

примви: сабдующія. XI. XII. XIII. новости, двб подь титуломь знатные непріятели. а третія Історія Дона Алпареца де Прадо переведены и напечаю таны вь 1764 году незнаемымь мною издателемь особливою книгою, которая названа: Любовь сплыняе дружбы ишпаны ская попъсть и продается вь академичестой книжной лавкъ.

висть во внутренности своея души, однако как в госу дарство избрало его правителем во время младол втства Принцевь, то думаль, что не надлежало имбть кв нимв таких в склонностей, коих в они но заслужили, и что дъти могли нъ-которымь образомь загладить преступленти отца, которой жестокою политикою погубиль всю знатную фамилію Вершовичей, сь коей могень быль вь родствъ, выдавьсестру свою за послъднято изь сего дому, которой уединенною своею жизнію и малымь честолюбіємь думаль быть вь безопасности от в неправосулія Герцога богемскаго. Но болеслав в знавшій, что Вершовичи имбли права почти неоплаждаться покоемь, пока не иско-рениль остатковь оныхь, и не умершвиль его сь двумя сыновьяюность несильны были привесть его въ жалость. Варварское его свиръпство простерлось бы и до Принцессы его супруги и двухь выней их в дочери, естьми бы принць могень не свободиль их в omb

отв его тиранства скорымв побъ-гомв, и не обнародоваль бы по-томв ихв смерши. Вля богемія по-вбрила тому тъмв наипаче, что было доказательно, что естьлибы сія Принцесса была жива, то бы искала она пристанища у иностранных в Принцевв, и знали бы ты ты убъжища, и так в болеставь увърень булучи, что не осталось никакова отросля сего дому, не безпокоился о томь болье.

между тъмъ богемцы искренно будучи тронуты несчастиемь любимой ими фамиляи; и боясь, чтобь Якомирь и удалерикь не наслъдоихв онв повсядневно подаваль кровавые знаки, принудили его вру-чить Принцу могену попечение о их воспишанти. Гнусность вліянная вь него постмупкою болеслава прину-дила его удалиться оть двора, и жить услинненно: но знативищте вельможи богемские шоль усильно ево просили оставить свое уединеніе, дабы воспитать принцевь, что не взирая на ненависть свою кв Герцогу, уступиль оною бла-женству своего отечества, ласкаясь 4mo

что разумныя его наставлени проправленія, и что можеть онь подь ихь владънтемь показать себя буихь владьніемь показать себя будучи оть стражу принуждень скрываться оть взора всего свыта. Вы самомь дыль оныть учиненный имы нады принцами ево не обмануль з улалерикы и якомиры такы соотвыствовали его старанію, что возебновили всю его надежду; и когла болеславы увидыль себя принужленнымы искать прибыщим у иностранныхы принцевы мщенія своихы поладанныхы, могены не колебался показать насоли законныхы бался показать народу законных b его Государей вы особы оных в своих в Питомцевь. Акомирь вступиль на дватцать второй годь: а Принцу Удалерику было только дватить льть; но изящныя качества. конми они были одарены, острота их в разума, а особливо полученное ими воспитаніе, служили имь вмьсто искувсства чрезь многіе годы пріобр Бшеннаго. Принців яко-мирь короновань быль Герцогомь бо-гемскимь по общему согласію. Нравь его быль шихь, чистосердечень, откровенень, и болбе склонень кь Tpaгражданскимь разсужденіямь, нежели кь трудамь военнымь. Удалерикь, брать ево, быль наипрекрасившій и дороднъйшій мущина стоего времени, проворень во всъхь тълесныхь упражненіяхь, храбрь, горячь, предпріимчивь, любящь оружів, жадень кь славъ, и гораздо честолюбивъе якомира; онь быль менъе откровенень, и слъдоваль гиъву и худымь вовътамь; погръшности, кои едва не лишили его вь одинь мить всей любви, приобрътенной имь прикрывающими оныя добродътельми.

оныя добродътельми.

Могень воспиталь ихь вы совершенномь согласіи, и казалось, что дружество, кое всегда другь другу оказывали, не уменшилось при вступленіи на престоль Якомира. Сей новый герцогь предводительствуемый движеніями сгоего сердца вмъняль себъ за пріятной законь, чтобь аблить величество сь своимь братомь, а молодой принць безь труда наложиль на себя, чтобь подавать собой народу примърв высокопочитанія и покорности, коими подданные долженствують своему тосударю: и оба послъдуя своимь нравамь, нравамь, якомирь дълаль разумныя узаконени вы государствь; и между тъмь, какь онь помышляль или намъревался вы совъть кы войны или миру, нужному кы спокойстви сеоего народа, или кы своей славь, удалерикы исполняль ево проекты или намърени храбростию своею

или благоразуміемь.

Оттонь, первый поимени, прозванный великимь, испышаль того дъйсшвій, когда желая воспользовашься побъгомь болеславовымы, вознамърился овладъть богеміею, и покоришь оную своей имперіи. Но принць Могень, непокидавшій никог да Герцога, подаль ему толь изрядно чувствовать то, сколь важно соблюсти стю область во прежней ся вольносши, что онв не колебался противоборствовать намъреніямь сего Імператора, и собравши армію у добнучо кв сопрошивлентю, поручиль надь оною команду принцу удалерику, которой показаль при семь случав, что смыльство и жрабрость провождаемыя благора-зуміємь, часто предь количествомь преимуществують.

Хотя Армія Принцева была го-раздо не столь знатна, какв Імпе-раторская; однако онв возбуждая ее своимв примвромв, произвель то, что отбила она Цесарцевь; и ко-тя Імператорь Оттень быль одинь изв храбрвишихв государей своего времени, однако удалерикв до того довельего имбвы св нимь двб битвы, что принудиль сво быть другомь, подпорою и союзникомь Гер-цога богемскаго. Сей мирь послъдо-вавшій сь равнымь сь объихь сторонь удовольствиемь, и одобренный посредствомь частых свиданий Оптона и удалерика, внушиль вы нижь другь ко другу особливое по-чиенте. Принцы богемский присбрыль уже онсе оты императора во время битвы, а договариваясь о миры оное еще бол ве усилилось; и молодой у далерикь наполненный удивлентемь кb знаменитымь доброд Бтелямь Оттоновымь, не мен ве вид Бль онато и от него кв себв. Легко разсудить можно, что св таковыми чувствами скоро они прекратили свои ссоры. Мирь быль заключень и подписань между объими стана-

CA

ся вы Прагу, столицу богемскую, какы побыдитель покрытый даврами. Терцогы принялы его сы несказанною честью. Принцы могены извявиль ему любовь родительскую, а народь осыпаль его поздравленіязаслуживать, что все стянте ево славы не заблало ево ни горабе ни менъе повинующагося власти своего брата. благоразуміе и любому дрів его такь утвердили любовь, которую богемцы кb нему им Бли, что якомирь вознам Брился за Блать его сообщником в правленти. Радость . которую вельможи и народь при семь случав оказывали, была Герцогу явнымь опытомь у довольствія, которое сераца напередь чувствовали, на двясь им вть когда нибу дь удалерика своимь государемь: одна-кожь онь нимало тому не завидоваль, и никогда дружба ихв не казалась быть толь ножною и толь Основа тельною

таковь быль дворь богемскій, когда особенныя вражды нарушили онаго шишину, и заблали его вторично Эзатромь неправосудія и жестокостей. Какь принць могень томо IV.

имбав пошаенныя намбрении, и для удачи оных в надлежало ему дбла привести вы такое состояние, чтобы никто не могы тому воспротивиться, то снискаль онь такую власть надь Герцогомь, что не дблаль оной ничего безь его совъщу; но какь благоразуміе и кротость ево правленія, не подавали никакой причины кЪ жалобамЬ, то завистники его власти не смъли противь тово роптать. Однакожь многте были такіе, коих в могень самь признаваль за своих в непріятелей, и вм вщаль вь число тбхь, кои по большой части возбуждали болеслава к в погу-блению фамили Вершовичей. Все его старание ограничивалось т Бмв, чтобв унижать ихв ло того, дабы не мо-тли они ему вредить; и хотя пос-тупаль онь вы томь, не подавая имь нималаго полозр выя, однако они не преминули удо повбриться, что онь быль одинь виною немилости, кою терп бли они от в Герцога, изключившаго их в изв совыта, и изв важнъйших в выв госуларственных в. Между сносившимись меньшею терпБливостію власть, которую могень имбль надь Герцогомь, быль одинь МОДОДОЙ

молодой вельможа, именем Тирфельдь, любимець Принца Удалерика, которой скрываль подь видомы множесшва изящных в качествь, самые зловредные человых такого доспо-

инства пороки.

Завидия величеству Могенсви, и булучи жестоко тронуть тъмв что Герцого не изливаль никакихв на нево милосшей, заключаль во внутренности души своей усердное желаніе, погубить одного и отметить другому. будучи честолюбивь, обманчивь и мсшителень помышляль Денно и ношно только о способажь, вознестись, во что бы то ему ни стало; но како не властень быль поступать самв собою, и надобень быль ему челов Бкв удобной, служить орудіємь вь его намъреніяхь, то не нашель онь кь тому достойн Бе Принца Удалерика, коего жарь, разумь и смыльство казались дылать его удобнымь ко всымь знашнымь замысламь, внушаемымь обыкновенно честолюбіем в тъхв, кои ищуть великаго питула Героевь Гирфельдь быль миловидень. пріяшнаго нрава и разума угождашь ум Бющаго. Удалерикь быль имь E 2 плъненв.

патнень, и здблаль его скоро наперстникомы встх своих в наисокровенныших в мыслей. Однако не имъя шакихь, кои бы были прошивны его должности, и какв предразсужденіи воспишанія обуздывали еще движенти могущтя взголноваться вb сердцъ его, противь неограниченной власти Принца могена; то Тирфельдь тщетно усиливался ему избявлять, что сей фаворить преиму ществуеть предв нимв милосттю Герцога; что надобно ему недовъряшься во власти, кою имбеть онь надь государствомь; что невозможно тому статься, чтобь онь позабыль, что якомирь и онь долженствують жизнію лишявшему его зяшя и племянниковь, и что не Должно сомн Вваться, что онь Аблается толь сильнымь, дабы лушче произвесть во дъйство свое мшенте

удалерик в слушал в сти слова без в оторчентя, но опорочивал в их в сильно. Любезный мой Тирфельд в, товорил в ему, есшь ли бы моген в им влав нам вренте мстить за Вершовичей, то бы не возгел в сн в никогда на престол в сына болеслатова, он в от учинил в насв, брата меето и меня, жертвами своето тн вва, и не воспи-

воспиталь бы нась сь толь велише справедливости его доброд вшели: она совершенна: правда, что присвонеть онь себъ всю власть; однако не для чего другаго, какв для поспъществованія благоденствію народа. Якомирь слабь, ево могушь легко обмануть, могень ево проссвъщаеть, и разумь его одинь ево подкръпляеть. То то самое, Государь, ошвъчаль в Броломный Гир-Фэльяв, должно тебв доказывать бБАственныя нам Бреніи сего любимца. Для чего не возложиль онь лушче короны на главу жрабраго Удалерика, нежели на Якомира? Онь зналь крайнее различие, кое нашура между объими вами положила, онв не могв соми Бваться, чтобь не здблался ты любимымь своими полданными, и чтобь ръдкія добродівшели віз шебі сілющія не заставили тебя влад Вть со славою безв его помощи: онв могв оставить выборь народу; оной бы быль вь пользу тебв, потому что сія корона, хошя и насаблная, ошдается однакожь по большинству голосовь тому, коего за достойныйшаго почитають; но какь честолюбивый E 3

бивый могень безь труда предви-двав, чтобы замыслы ево были не удачны при владвији шакого Государя, коего бы разумв и просвъщенте оные проникли, то предпочель онь шебь якомира, единственно для того, чтобь обладать ево и

швосю су доиною.

Такимь образомь лукавый Гир. фельдь вкореняль вы сердце принце-во тоть ядь, коимь ево внутренность была преисполнена; и хотя улалерико не со всымо поглощаль опой, и доброльшель ево препяшсшвовала еще ошдаващься во обмано доворенностью, кою имыль ко своему любимцу, не дозволяя ему соми вашься о его усерли, однако вознам брился оно изслъдовать поступку могенову. и оасполагать поступку могенову, и располагать по своимь наблюдентямь разсужде-ьти, кои ему о томь дълать надлежало. И желая испышать, простирается ли власть его надо Герцогомь до ево самово, пошель кь сему Государю, и просиль ево дашь Гирфельду важное мъсто, которое было тогда порожно. Якомирь бу-дучи легковърень, добродушень, и ища только случасвь изъявить emy WE had an Alaba Colaboration and

ему свою горячность, обнявь его, сказаль ему, что онь властень по-ступить вы томы по своей воль, и обыщаль ему оное. Удалерикы бу-дучи доволень, и ласкаясь что посль таковаго обыщанія, не будеть никто довольно дерзокв, чтобв опровергать оное, объявиль своему любимцу то, что для него исходатайствоваль. Тирфельдь извявиль за то усердную благодарность; но по-казаль ему вь тожь время нъкоторой родь сомивнія, которое ево огорчило. Вишь не Могену. Государь, сказаль ему, ты говориль, но само-му Герцогу; и такь боюсь и, чтобь упование твое тебя не обмануло. Гирфельдь, отвъчаль ему Принць съ горделивостію, могень можеть безь преступлентя противиться тре-бовантямь постороннихь, когда счи-таеть ихь неправыми, а моей вла-сти не дерзнеть онь поколебать своею.

Тирфельдь булучи доволень тъмь, что спустиль свою стрълу, и привель Принца вы состояние взволноваться противу власти Моленовой, вы такомы случать, есть ли будеть оны ему противиться,

не отвъчаль ничего, и притворил-ся, будто почтительнымь безмол-втемь согласуется сь его мнънтемь. Лишь только удалерик вышель изв чертоговь Герцога, как могень туда вошель; и когда Якомирь извъстильего о томь, что здълаль для Принца, тогда сей разумный вельможа представлялы ему сь томикимы усилість опасность, коей оны подвергается, поручивы толь важное мысто человыку такого свойства, каковы Тирфельды, что оны паки раскаплся, давы свое слово. Могены воображая себы, что удалерикы безы труда согласены будеть сы соизволениемы Герцога своего болта сказаль еми чтобы оны небрата, сказаль ему, чтобь онь не-сомнънно оное нарушиль; и зная вс в пороки любимца сего Принца, изобразиль оные Якомиру толь живыми красками, прибавя, что одно почтенте кь у далерику препятствовало ему удалить его отв двора, разсудя, что весьма не важно оставить его при немв, пото-му только что онв ему угоденв, естьли не будетв ни вочто вм вши-ваться, и не получитв никакой ти-тлы вв государствъ; то онв ево терпъль,

терпБль, и не совътуеть ему, онаго от него отлучать; но что непремънно надобно открыть Прин-цу ево свойство, дабы онь ему не-Дов Брялся: что он в не сомн ввается,

довърялся; что онъ не сомнъвается, сте познанте отвратить ево отв него безь большаго труда; и что онь береть на себя открыть ему толь нужную общей ихь пользъ истинну. Вы самомы дыль будучи увырень, что принцы будеть его слушать сы таковымы же почитантемь, какое оказываль ему будучи поды его смотрытемь, пошель кы нему; и не думая, чтобы могы луте оправдать переты терцогову, и сопротивленте, кое котыль положить его желантямы; какы изыкснясь сы нимь о тиофельды, не птажить его желаніямо; како изолс-нясь сь нимь о Гирфельдь, не ща-диль онь его, и увъдомиль, что вмъсто ожидаемаго имь мъста, долженствуеть онь пребывантемь при дворъ единственно тому бла-говоленто, коимь онь его почтиль. Удалерикь имъль при семь случав нужду во всемь своемь притвор-ствь, кое ему было сродно, дабы не изравить жестокаго гибва, коимь быль обладаемь. Однако принудиль себя, и посмотрывь на него сь хо-Е 5 лодностію.

лодностию: я бы никогда не думаль, сказаль ему, найши шебя противищатося моему соизволению, и чтобь заблали меня сообщникомь правления, дабы шебъ повиноваться.

Милостивый государь, отвьталь ему могень не удивляясь, у лалерикь на то рождень, чтобь мною повел ввать, но онв недолжень желать ничего неправеднаго. При сихв словажь принць боясь, чтобь не извявить излишняго негодованія, оставиль его безь отвъта, и пошель кь Терцогу, гль давь свобо Дное печение своему гибву, жаловалпочтенте, которое к в нему им Бютв. Акомирь принявь на себя видь смирентя, употребляль все дабы его успокоить и оправдать Могена: но не могь вь томь преуспынь; и сь сего дня сопрягавшее ихь ньжное дружество такь умалилось, что больше бы надлежало ихь почесть за сотребователей короны, нежели за двухь братовь.

ядовишыя стрым Тирфельдовы пришли тогда паки на память принцу: понашедь духь свой вы

готов-

готовности къ восприятию оныхъ, добродътель его начала колебаться: досада возбуждала такъ его честолюбіе, что онв вв первой разв почувствоваль желаніе владычествовать. какв то быль одинв способь ошметить тъмв, коими думаль быть презрънв, то и остановился пришомь. Любимець сво не предус-машривающій ни вы чемь благопріяшнаго для своего счастія, кромъ возмущентя государственнаго, не щадиль ни трудовь ни старанти, дабы утверждать его вы семь на-тренти, и показаль ему толико удобства кы произведентю вы дви-ство сего вымысла, что со всымь ево склониль ко оному. Однако не хотя покуситься на то безплодно, и заблаться жершвою штхв, коихв искаль погубить; вознамбрился не предпринимать ничего и притворствовать до твхв порв, пока не сооружить себв нарти довольно знатной, дабы отважиться на все безь страку. Любимець похвалиль его благоразуміе, и оба будучи возбуждены ненавистію, честолюбіемы и местію, помышляли только о способахь отраху. собахь, оныя удовольствовать. но RIIOX

жотя сіи страсти были достаточ-ны ко ссабпленію Удалерика, од-нако можеть быть добродьтель его и ещебы на дроными востор жествовамещены надвоными востор жествова-ла, естьми бы любовь и ровнивость во оныя не вм вшалися. Между тъмь, какь сей Принцы и ево на-перстникь трумилися ревностно нады погибелно могена; сей премуд-рый Принцы, искавшій здълаться самовластнымы нады разумомы Гер-цогскимы, елинственно для благо-Денствія государства, и для вывеленія вb тожь времи изь мрака нещастных остатковь знаменитыя крови Вершовичей, думая себя быть доведенна у Якомира до такой степени довъренности, которая не дозволяла ни мал Бишія ум Бренности между государемь и върнымь подданнымь; открыль ему, что онь спасль отв гибели единаго отросля сего дому; что то была Принцесса достойная счастливый шаго жребія; и не скрыль оть него, что естьли желаеть онь улостовъриться на всегда въ сердиахъ своихъ подданныхь, то не можеть лутче до тото достигнуть, как объявивь имь

стю тайну, и раздъливь свою корону св сею младою принцессою.

Якомирь, коего душа съ природы была благод Вшельствующа, усдышало спо въсть сь радостію и у дивлентомь; и бу дучи искренно склонень исправить жестокости болеслава своего родишеля, навблался точно о встхв особанвостяхв сего важнаго таинства. могень удовольствоваль его любопыйство, и заблаль ему толь прелестное изо-бражение о беатриксы [имя сея Прин-цессы], что Герцогь мало чувствуемый любовь, и слушавшій единственно дружества кв своему брату, обняль своего министра, и посмотръвь на него св ласкою: дражайшій могень, сказаль ему, равнодушный Якомирь не заслуживаеть толь совершенныя особы, она бы имбла причину жаловашься на шакой выборь: дадимь ей носить узы не столь тяжелыя: удалерикь одинь достоинь быть ей супругомь, ето другой я, и сей бракь не мен ве будеть приятень богемцамь, какь и мой. Они обожають сего принца, и какв кровь Вершовичей имв всегдз драгоцына, то будушь они шымь пл Внениы;

пабненны, когда соединяшь на все-

гда то, чего имь нъть миляе.

какв не честолюбіе побуждало дъйствовать Могена, и онb не имбав другаго помышлентя вы семь намбрении, как возстановить славу такого дому, коему онь быль вь свойствъ; сверьжь того менъе по-тышляя о чести короновать свою племянницу, нежели о удовольстви, здълать ее счастливою; при томь же какь предложиль онь то якомиру единственно опасаясь, чтобь не почель онь себя обиженнымь, естьлибь наименоваль онь кв тому его брата; то не досадоваль онь видя его вы сихь мысляхь, не сомивнаясь, чтобь беатрикса не предпочла Удалерика Герцогу. Между тъмь не подаль ему о томь ничего знать; и будучи прямо тронуть шедротою сего государя, отвычаль ему сь покорностію, что какимь бы образомь ни рышиль онь сульбою его племянницы, оное не инако как в для него славно бышь должно, пошому, что онв в то соизволяеть вступаться и выбирать для ней супруга.

Якомирь обнадежиль его, что удалерикь не будеть имъть другой

супруги,

супруги, и что онь чувствоваль совершенную радость, что можеть заблать сте удовольствте памяти Принца Вершовича. Сей разговорь наполненный сь объижь сторонь довъренностію, побудиль ижь не скрывать ничего другь отв друга. Герщогь извявиль мотену прискорбів причиняемое ему безмърнымь сотласіемь господствующимь между Гирфельдомь и принцемь, и надежау водворяющуюся в вего душь заблашь его не столь прил впляющимся кв своимв придворнымв, занявв сериц в его прелестьми такой принцессы, которая удобна заблаться самовласшною надв онымв повелительницею. могень сь своей стороны не опасался довесть его до того чтобь удалить Гирфельда отв двора, боясь, дабы не уговориль Удалерика прошивиться браку его св беатриксою, по одной той причинъ, что была она его племянница, и такой коори, и в коменти в причинъ крови, ко которой оно имбло всегда ненависть. Но какь надлежало поступать св благоразуміемв, дабы не раздражить Принца, то вознам Брились товор шь ему сперва только о желани, кое народь им беть, вид вть у него супругу

супругу достойную ево, и возбудить его любопытство о беатриксъ, разсказываніемь оея красоть, и дабы побудить его примъчать ими сказуемое, Герцогь хотьль убъдить прозбою Императора Оттона, вступить вы ижь намъреніе, и отписать кы принцу вы пользу сего союза; чтобы погда имы показать ему беатриксу, и чтобы сія принцесса попросила его для перваго опыта его горячности, жертвовать ей тою, которую

им Бав онв кв Тирфальду.

взявь сти мъры такимь образомь, помышляли они только, чтобь зльлашь ихв удачными, произведя поспъшнопредпрі ятіє свое в в д Бйство с в стороны і мператора. Но между тъмь какь якомирь и могень і и очемь иномь, кромъ сего брака не помышляли, удалерикь думавшій единственно о міценіи и славолюбіи, овладыль серацами своих в солдать, кои гнушаясь праздностью, вв которой вь разсужденти мира жить принуждены были, желали только смятентя и раздора, и будучи увбрень о любви народной, не находиль бол ве сопрошивления своему предпріятію, какв только внут-ренности своея души. Вв самомв ДБЛБ

двлв первыя правила добродвшели, св коми онв быль госпишань, 60ролись св новыми его чувствами св такою жестокостію, что несмотря на все могущество, которое имбав надь нимь Гирфельдь, и на усильныя прозбы чинимыя ему отв него всякой день, дабы взойши на престоль, почувствоваль такое омеря Енге ко преступлентю предблово должно-сти, что отлагало всегда педо раз-ными видами доходить до сей крайности. Частыя тайныя бес Бды, кои Герцого имбар сь Могеномь, и многіе совъшы происходившіе меж-ду ими и нБкоторыми вельможами Тосу дарства, не призывая его, не преминули бы совершенно его раздраживь побудить кь своему намырентю; но когда быль тотовь уступить своему желанію, отметить и владіть, тогда одинь благопріят-ной взглядь якомировь, одно слово Могеново испровергало вст его замыслы. Щелрота одного, благоразуміе и почтенная старость другаго, приволили ему на память и Бжное дружество, которое имбль кь своему брату, и одолжении, коимь надлежало прилъпишь его кв могену вос-Tomo II. 张 питавпитавшему его св родительскимв нопечениемь; и онв возставаль скоро самь противь себя, и помышляль уже св гнусностію о предпріятюмь намъреніи, чтобь отв нихв свободиться.

Тирфелав имълв столько участія знать происходящее вв его сердцъ, что не могь того не нроникнупь; но будучи удалень, чтобь того устращиться возвим Блв только болбе см вльства восторжествовашь надь его добродътелью. Дабы вы томы преуспъть взяль кы тому такте окольные пути, что почти невозможно было удалерику избъжать оныхь. Иногда похваляя его раскаяніе, иногда осуждая ево слабость, а всегда притворяясь боять-ся, чтобь не было противь него какого нибудь умысла, и чтобь но сталь онь жертвою тбхь, коихь хотбль щадить, привель умь его вь толь жестокое состояние, что не зналь онь болье, что двлать и чего бояться.

Вь одинь день, когда чувствоваль онь себя бол ве обыкновеннаго терзаема сими различными движеніями, мучима необычайною печалію,

лію, стараясь оную прогнать, став онь на лошадь, и выбхаль изь Праги въ провожанти только одного конюшаго. как в окресности сего города украшенныя лъсами и пріятными долинами, влекли его насладишься тамь нъсколько часовь пріятностію уединенія, то направиль онь коня своего кв той сторон в, которая казалась ему менбе об тае-мою, и остановившись вы весьма густомв льсу, но раздъленномв на преизрядныя дороги и на многів ручьи, коижь пріяшное журчанів составляло весь слышанной тамь шумь, сошель онь сь лошади, и поручивь конюшему своему попечение обвоной, вошель вы самую средину лъса. Тамъ предавшись своему глубокомыслію, шель онь дол-гое время веломь будучи незапнымь случаемь и безь всякаго нам Бренія; но дошедь до краю дороги, и думая найши другую, дабы поворошить на оную, увид Бль сь н Бкоторымь удивленіємь, что нарочито высокан ствна заключала лвсь св сей стороны, и полагала предблы его про-ЕУЛИВАНІЮ.

Долгота сей ствны побудила его думать, что оная здвлана около звбритца или садовь какого нибудь увеселительнаго дому; и такв по-шель онв вы доль подлю оной, дабы искать, вы которомы месть находишся вкодь во оныя; но лишь шолько прошель шаговь со сто, какь увидьль ворота стойщія кь льсу. Оныя были нЕсколько отворены ; любопышное нъкое движение, коимь не могь онь обладать, принудило его отворить со всъмь оныя, и обратить взорь свой внутрь того, чего прежде за ствною онь не могь видыть. Сперва представился глазамь его довольно темной покрытой ходь; но как в увид Блв предмътв горяздо важнъйшій того, по устремиль на оной все свое внимание. То были двв молодыя крестьянки, изв коихводна сидбла на дерновой лавкъ, а другая стояла предв нею на колбнахв: какв деревья, коими ворота были загущены, воспрепятствовали имв вильть происходящее, то не примышими оны удалерика, а жошя бы и могли его усмощрыть, однако шакь углубились оны вы разговорь другь сь другомь, что не имыль онь

онь причины бояться того, чтобь

его обозръли.

бъямбрная красота той, которая сидвла, и прелести стяющтя во всей ея особъ не взирая на простоту ся одбянія, ввергнули сего принца в такое удивленіе, что онь стояль долго не могши увьришься, чтобь сей прелившь быль не мечта; онь не видаль ни чего толь совершенного, и сердце его вы скорости премънило удивленте вв наистрастивищую любовь. Мажду тъмв жотя стя прекрасная казалась ему шакого состоянія, кое не вну-шало вр него великаго кр ней почтенія, однако н'бчто толь благородное и толь величественное возбуждало наимальйшій его поступки, что не почиталь онь побблу оную маловажною; и невзиран на природную свою см блость, почувствоваль во внутренности луши своей такой стражь, коего вси его смвльство не могло преслольть: но будути болбе влюблень, нежели чтобь могь оть того удалиться. не стараясь ее узнать, вкранся онь безь шуму вы сады, и сталь позади деревь, на кои опершись си-戴 3 ДБла

дъла прекрасная крестьянка, и слушая со внимантемь все то, что говорила она своей подругъ, услышаль, что продолжая она свой разговорь, говорила ей такимь образомь:

Наши склонности нарочито разн-ствують, дражайшая моя Элиза, говорила ей, сте уелиненте тебъ толь противное никогда мнв ме-нве печальнымы не казалось, и ты не имбешь болбе желанія выши изь онаго, сколько я им вю страха ево покинуть. Признаюсь, отвъчала ей Элиза, что я не понимаю, что бы могло побудить тебя думать таким образом особливо с то времени, как в сердце твое нашло человъка достойнаго занимать оное. Ахв: Элиза, пресъкла крестьянка, пожалуй, погрузи вы глубокое забвенте стю бъдственную тайну: дружба моя кв тебъ принудила меня тебъ оную ввърить; но не дова веть те-бъ производить изь того никакого слъдстви предосудительнаго моей славъ. Я тебъ то сказала, и еще оное повторяю. Естьлибь была я властна сооружить собою предмъть удобной меня пл внишь на оста-

токь дней моихь, то бы не учинила я сего ни нады къмы инымы, кромъ того незнакомца, о которомь я тебъ говорила; но стя жимерическая мысль не есшь опытомb слабосши, коею ты меня подозр Бваешь. Я не так Дерзновенна, пресъкла ръчь ен Элиза, чтобь об-Винять тебя слабостью. и не подумаю, чтобь была то оная, дабы любить человъка по словамь твоимь толь предь другими превосходнагоз однакожь, какь вмыняемь ты себы вы досаду, чтобы и тебы отомы напоминала, то буду навсегда хранить о томы глубокое безмолыте. Положимы же, продолжала она смынить от томы в продолжала она смынить от томы в продолжала она смынить в продолжала она смынить в продолжала она смынить в продолжана ючись, что сердце твое свободно; но какую прелесть находишь ты пребывать вы сихы мыстахы; ка-кимы удовольствиемы ты здысь наслаждаешься, и по что боишься ихв оставить? Развъ дворь не представить взору твоему предмътовь стократно любви достойнъйшихь; будучи увърена, что стануть тебъ тамь чудиться, какой не обрящешь ты тамь пріятности, и какія забавы стануть стараться тебь промышлять? жизнь темная, 进 4 печаль-

печальная и скушная, которую мы забсь препровождаемь, можеть ли преимуществовать предь тою, ко-торую оы ты тамь препровождала? Ах в: естьли ты толь прекрасна вв семь грусомь одбяніи, то что бы ты была вы томы, кое бы тамы носила? Ахв: сколь недовольна я Принцемь могеномь за толь долго-

временное невольничество. Могень им Беть свой причины, могень имъеть свои причины, пресъкла она, а я подвергаясь его воль, никогда ему противиться не стану. Онь меня любить, единственное мое стараніе должно быть то, чтобь ему правиться, и я дылаю изь того строгой себь законь. Вы прочемы дворы, при коемы пребываніе почитаеть ты толь прелестнымы, не будеть имы поль онаго для меня боже велиній дом онаго для меня. боже великій: примолвила она вадохнувь, сколь велико было бы мое мучение, видьть непрестанно Акомира, улалерика, предмътовь проклинаемых въ мо-емь серацъ, и не видъть тамъ ни одного достойнаго моих взоровь. Но, перехватила еще Элиза, какую причину имбешь ты ненавидьть толь жестоко таких принцевь,

цевь, которыхь ты не знаешь и коихь вся богемія обожаєть. Сте празднестью, което нечаянный случай злвлаль тебя свидытельницею, и при которомь Герцогь показался сь толикимь великольпіємь, подало ли тебь поводь оное проклинать? Что до удалерика, какь ты мны сказала, что ево тамь ньть, то понимаю я еще менье твою кы нему ненависть; ибо ты ево никогда не видала Кто можеть оправдать таковыя чувства?

Дражайшая Элиза, отвъчала ей прекрасная крестьянка видомъ величественнымь, довольствуйся таниствами моего сердца, и не стастарайся проникнуть тъх , кои неограниченное повелъне запрещасть мнъ теоъ открывать. При сихъ словахъ стя прекрасная особа вотавъ взяла Элизу подъ руку, и обратила стопы свои къ сторонъ ведущей къ дому, и со всъмъ противной тому мъсту, гаъ находился удалерикъ, оставя его въ неописанномъ удивления.

между шемь вышель онь изь своего места, и пошель кь лесу имъя сердце наполненное любовно,

ж 5 печалію

печалію и ревнивостію. Почтеніе, съ коимь Элиза говорила сей молодой незнакомиць, красоша слога вь рь-чахь сей юной особы, а наипаче видь величества, являющейся вь ней, несмотря на деревенское ся одбяніе, бэзь пруда вразумили его, что то было конечно переодбяніе скрывающее безь сомнівнія какую нибудь знашную породу, но увъдом-ляющее его въ тожь самое время, что могень обладатель сего рыдкаго сокровища, и ревнишель ея счастія содержаль ее какв плънницу вы семы уединеніи, дабы лишить ее взору всего свъта. Онь испыталь весьма силу прелестей сея удивительныя **д**Бвицы, и не вбриль, чтобь старость удержала Могена отв стрыль любовных в: и будучи увъренв, что ненависть оказываемая ею кв Якомиру и к в нему, происходила только оть склонностей, кои сей Принць вь нее внушиль. вся его доброд Бшель его оставила, и не видя больше вь немь какь гнуснаго солюбовника, и тъмь опаснъйшаго непрія-теля, что прикрываль онь тайныя свои намъренія подь видомь благо-разумія; не колебался белье оть него

него свободиться. Но какв ревнивость его им бла еще другой предмъть, и слова незнакомицы увъдо-мили его, что не могень трогаль наибольше ея сердце, и что она видъла кого нибу дь могшаго положить препону желанію, которое онь имбльей понравиться, то вознам брился войти вы сей домы поды подложнымы именемы; не жальть ничего, чтобы привесть себя вы любовь кы прекрасной крестынкы, и пожитить ея оты своихы солюбовниковы, во что бы то ему ни стало. В сикв мысляхь будучи дошель онь до мысляхь оудучи дошель онь до своего конюшаго, и возвратился вы городь. Какы новая страсть ево не дозволяла ему умолчать о своемы произшестви, то не успыть онь возвратиться во дворець, какы вслыть позвать кы себы гирфелда, и увыдомивы его о произшедшемы, просилы его толь усильно вспомоществовать ему кв открытью того, кто такова сїя молодая красавица, которую могень скрываль сь толикимь тщаніемь: что сей любимець не могь сомнъваться о жестокости ево любви, и предусмотря вы тужь минуту, что сте пламя благопрія-

тно будеть его мщенію, будучи удалень отв того, чтобь оное опорочивать, не щадиль ничего, чтобъ воспахить оное, и объщаль проникнуть тайну толь необходимую их в нам врению. в в самом в два в будучи увъдомлень отв удалерика о положени сего дома, по изль туда на другой же день, как в охотник в заблудившійся и отставшій отв охоны, и которой не зная дорогь вь льсу находящихся сшарался о томь навъдаться вь первомь жилищь, которое ему попадется. Незапной случай благопріятствуя его житрости привель его прямо кь хозяину сего дома, которой сидя спокойно усвоих в ворошь смотрыв на пляску молодых в крестьянь своих в сострей. Это быль старикь довольно хорошаго вида; но поступкою своею и одъящемь крестьянскимь побуждаль думать Гирфелда, что онь не лучшиго быль состояния какь и шв, кои предв нимв плясали. Онь подошель кь нему, и поклонясь, отень мой, сказаль ему, не могу ли найти здбсь посредствомо тена дорогу ве дущую ко городу; будучи возбужвозбуждаемь гонентемь оленя, заблу дился я вы лысу, и незная болые, вы конорую сторону поворотить, пошоль я подлы стыть сего дома вы той належды, что дадуть мны

зд всь проводника.

развъ ты не изв сей земли спро-силь унего старикь? нъть, отвъчаль онь, я полякь служацій одному молодому принцу из сей націи спранствующему из любопытства, и остановившемуся на нЕсколько дней вь Прагь. Я радуюсь, отвычаль старикь, что могу тебь быть полезень: я родился вь польшь, и любовь хранимая мною кв отечеству побуждаеть меня любить встхв но пролоджаль онь, налобно думать, что потребно теб в насколько отдохнуть, и что не менбе то нужно и для твоего коня; и такь заблай ми в милость, отложни зд всь и всколько, а потомь одинь изь моихь сыновей проводить тебя до Праги.

Тирфелдь только того и желавштй, не лопустиль себя просить долго: и дабы лучше сыграть свой роль, оказываль притворно безмбрную радость увидя своего единозомца,

земца, обняль его, и называль своимь другомь, шоварищемь и землякомы и какь товориль онь совершенно по польски равно какь и удалерикь, ко-шорой разумьль почти всь языки съверные, що обмануль онь шоль изрядно простодущнаго крестьянина, что оной не могь довольно выдумать словь, дабы изъявить ему удовольстве почувствованное имь от таковой встръчи. Онь просиль ево сойти сь лошади, и между тъмь, как в сыновья ево старались накормить ево лошадь, ввель онь ево вь низкую залу, гдб столь быль пос-тавлень вь мигь, и покрыть раз-ныхь родовь фруктами и фляш-ками преизряднаго вина. Тирфелдь принимался за все св искренностію плънившею старика: и обое начавь плънившею старика: и обое начавь пить, любимець Принцевь привель ево скоро вы состояние сказать о томы более, нежели оны надъялся, и обративь разговорь на Польшу и богемие, спросиль оны ево, какимы случаемы оставиль оны свою отчизну, и поселился вы сихы мыстахы. Простодущный старикы отвыталь ему необинуясь, что оны вышель изы Польши будучи крайне можаль

лодь по нъкоторому своевольству; потомь пошель вы нъмецкую землю; тамь долго служиль вы Цесарской арміи, и вы войны у нъмцовы сы бо-гемцами будучи взять вы полонь одним в офицером в Терцога болесла-ва, прилъпился кв нему; оной быль до него весьма добрв, и привель его вь состояние оставить службу, и купить сію мызу, которую онь удобриль своими руками; тамь онь женился, и лишился своей жены, отв которой имълв двухв сыновв, кои составляють всю ево фамилію, и онь живеть вь такомь довольствь, что ничего бол Бе не желаеть; притомь же, продолжаль онь по тихон-ку сь потаеннымь видомь, я оказываю здысь важную услугу одному Принцу, которой все можеть вы бо-теміи, и здылаеть щастливыми моижь сыновей: какь ты иностра-нець, и сіл тайна нимало неважна для нась поляковь, то не скрою оть тебя, что принць могень поручиль мнъ стражу надь двумя молодыми особами, вы коижь присм-лешь онь великое участие. Онъ почитаются забсь за крестьянокь, сродственниць покойныя мося же-HMi

ны; онб носять ея и платье, и я не знаю, кто онб таковы; ибо имбю ихь у себя только около полугода. Пр лбжное смотреніе, которое имбеть онь за младшею, которая, какь сказывають, высокой породы, не дозволяеть мн Б сомн бваться, чтобь не быль онь вы нее сильно влюблень, твмь наиначе что всегда наиточныйте возбраняль, дабы не допускать ее говорить ни сь къмь, кто бы таковь ни быль.

но какв, спросиль Тирфелдь, избраль онь шебя кв сему двлу? развъ онь шебя зналь? Нъшь, отв в наль ему старикь, но офицерь, мой благод втель непоки давший меня сь того времени, какь я вы сей земав, кв коему имвав онв доввренность, доставиль мнъ сей прибытокь: зная, что старался онь скрыть сихв незнакомиць вв какомь нибудь незнашномь домь, по близости отв него, д бы могь онв увзжая отв двора ихв навъщать, так в чтобв непримътны были частыя его отлучки; мой домв совершенно удобень кь сей тайн в; онь ни так в хорошь, ни так великв, чтобь возбудищь любопышство; одинь весма темной покрытой ходо составляеть все гульбище, изь коего выходь вы самую средину густаго лыса; и по оному то могень приходить кы Эрмиліи, такы называется

стя молодая красавица.

Ты ужасно возбуждаешь мое люболышство, отвыталь ему гирфелдь
усмытуещись з я никогда, можеть
быть, не поыду болые вы богемію:
любезный мой соотчичь, не откажи
мны посмотрыть котя минуту на
сію особу, которая должна быть
чрезвычайно прекрасна, потому что
столь сильно оковала она Принца
толь пожилаго, каковы могены. Старикы казался при сихы словахы нысколько изумленнымы, и стоялы долго залумавшись; но гирфелды сильно
ево принуждалькытому, икакыбезпрестанно оба подпивали, то на конець
оны согласился ево удовольствовать.

Но хотя вино имбло столькоже участія вр его угожденій, сколько природная ево нескромность, однако быль еще столько разумень, что просиль ево отложить сте свиданіе до другаго дня, боясь чтобь могень вр тоть день не прібхаль: онь вельть ему по утру пойти кь воротолю IV.

тамь стоящимь кь льсу, гдв по тамь стоящимь кь абсу, гдб по-кажеть сму Эрмилю, которая обык-новенно вь сте время тамь прогу-ливается. Гирфелдь будучи дово-лень тьмь, до чего довель дбло вь сей разь, и не хотя встрышться сь могеномь, поблагодариль ево, по-жавь ему руку, и принудиль сво клясться, что содержить свое словоз посль чего простясь сь нимь, сбль паки на лощадь, и вь провожания одного изв сыновей сего старика, котя и не имбав вы немв нужды, оставиль его, плънень будучи его поступками. Молодой крестьянинь проводиль ево до самаго выходу изь проводиль ево до самаго выходу изы льсу, гды пришворясь, будто сбоз-наль, сунуль ему вы руку коше-лекь наполненный золотомы, и от-пустиль ево, разсуждая что ста щедрость совершить толь щастли-во имы начатое; и пртыхавы посты-тно вы городы и вы чертоги прин-цевы, разсказаль ему подробно о всемы имы учиненномы; но не удовольствуясь тъмь, что объявиль ему старикв, прибавиль еще кв тому, что могень имбеть намбренте жениться на сей эрмилти, и ожидаеть только дъйствія велика-

го предпріятія, дабы вывесть ес из усдиненія, и дать о ней знать, кто она вь самомь дьл. В. Не требовалось болбе ревнивому Удалерику; дабы побудить его овладыть Эрмилією: и уразумъвая безі труда, что не удастся ему св нею соединиться, естьми не приведеть себя вь ся, естьми не приведения сесть вы солнояние поступать самовластно, и что якомирь воспротивится непремънно сему браку, приняль на конець намърение, свергнуть его сы престола, владъть одному, и захъватить могена. Тирфелды, которой не имбль другаго намбрентя будучи вь милости у принца, сооружиль себв толь ужасную партію, что не сомн Бвался о удачь сего предпріясомн ввался о удачь сего предпрія-тія, потому что удалерик в хотвлю выть оныя начальникомь. Сей принцю, на сторонь котораго была вся ар-тія, предвыщаль себь тоже; и сы той минуты пославь указь кы вой-скамы покорнымы его воль, чтобы подвинуться кы прагь сы толикою же тайностію, сы коликимы прильжа-ніемы, не помышляль больше ниочемы какы о удовольствіи, увидыть паки послестнию незнакомици нальясь прелестную незнакомицу, надъясь узнать о momb еще больше Тирфел-Aa.

да, естьми удастся ему св нею поговоришь. Между шъмь радость ево умбрялась тою ненавистію, которую извявила она говоря о немв, и поллинностію того, что имбль двухь совмъстниковь равно опасныхв, одного по его власти, а другаго по нъжной склонности, которая ее кв нему влечь казалася. Какв не понималь онь, чтобь сія прекрасная могла ево ненавильть не знавь, и не подавь ей никогда нимальйшаго кв тому случая, то не сомн Ввался, чтобь сія ненависть не происходила отвядовитых встр влв, кои могень прошивь него употребляеть, и ласкался уничтожить оныя показавшись глазамь его таковымь, каковь быль вы самомь дблы но не могь не бояшься, чтобь другой кто не овладбль ея серацемь. Недовольно ему было того, чтобь прогнать ненависть; но хотбав еще возбудить вв ней и любовь; и вв семь намърении ползуясь ложью Гирфел довою, хотбль почтень быть за Принца иностраннаго, и стараться прити въ любовь, прежде нежели дасть ей о себъ знать.

Сти различныя мысли упражняли его во весь день, и большую тасть ночи; а как в скоро солнце прогнало темноту, так в съль он в на лошаль. Тирфелль будучи так-же прилъжень, как в и он в, и оба одъвшись егерями и без в всякой свиты, вы вхали из праги, и направили путь свой к в тъм лъсамь, коими окружено было убъжище незнакомицы. Они Бздили по онымь все утро, пока насталь тоть такь, вы которой надлежало быть свиданію Тирфелдову. Пробзжали мно-тократно мимо вороть того са ду, не видя нимальйшаго вида, чтобь помышляли оныя отворить. Удалерикь, коего любовь и ревнивость равно терзали, будучи вь безпокойствь прохаживался то вы ту сторону то вы другую; между тымы какы гирфелды столы на караулы, дабы показатыся старику, сколь скоро ихы отвориты; тогда принцы зашедшій вы лысь, услышаль голоса женщинь, кои казались 6 Бжашь св воплемь. Сколько ни быль онь занять предмытомь своего пла-мени, однако природное его велико-душіе побудило его тотчась бы-з з жать жать кв тому мысту, отку да происходиль сей шумь, дабы подать помощь во оной нужду имущимь. Вы самомы дыль лишь только туда прибыталь, какы увидыль безмырной величины волка гнавшагося за двумя женщинами, кои не взирая на свою легкость были бы оты нето настижены и сожраны, естьли бы не остановиль онь бы усего страшнанаю звыря выстрыломы изы ружья, которой повергы ево на землю мертва вы тоть самой мигь, какы готовилься онь овладыть своею добычею,

Сти двъ женщины, кои отв стражу и усталости казались лишенными силь, лишь только услышали позади себя выстръль, какь обратили глаза свои на удалерика: но какимь удивлентемь поражены были объ! ибо приную узналь прекрасную незнакомицу вь той, которой онь своимь проворствомь соблюль жизнь, а стя несравненная особа увидя издыжающаго ужаснаго звъря, и нашедь вь своемь избавитель того тужестранца, коего содержала она вы твердой памяти. Обладаемая толикимь же удивлентемь, колико прежде ужасалась, съла она подь дерево

дерево немогши вымолвить ни од-ного слова. Как сти поступка да-ла время Принцу приближиться, то подотель онь к в ней, и поклоняся сь почтентемь: сколь я счастливь, милостивая государыня, сказаль ей, что сокраниль такте дни, за которые бы собственные мои на жертву принесть св радостно хотбав, и сколь обязань я незапнымь случаемь, это подаль онь мн в новодь, которой бы всего моею кровію ис-

купишь не ощрекся.

Между шъмь, какь говориль онь шакимь образомь, эрмилія и ея подруга взирали на него со вниманіемь и удивленімь. Сія послъдняя не имъла шруда усмощръщь изь глазь своея госпожи происходящее вв ея сердуб, и не сомнъвалась, чтобь тоть, коего она видбла, не быль тотв самой незнакомець, о которомь она непрестанно ей говорила. Что до эрмили, то како слова удалериковы побуждали ее думать, что онь ее гдб нибудь видаль, то желая проникнуть стю тайну, не выводя на ружу своей, не успъль онь пересшать говорить, какв посмотрыв на него постояннымь видомы: не знаю,

государь, сказала ему, что могло вы тебя внушить таковыя ко мны склонности: я весьма незнатна вы свыть, и живу вы великомы уелиненти, почему и не думаю, чтобы ты зналы, кому оказалы наиважный шую вы свыть услугуно что бы то ни было, только не должно тебь сомнымо, только не должно тебь сомнымо, чтобы достойная ва то благодарность, не была вычно запечатленна вы сердцажы нашихы, и чтобы не чувствовали мы сильный штя прискороности, сестра моя и я, сказала она указывая на свою подругу, не могти тебь изыванить оной икако какы слабыты признантемы.

Хотя кажется, отвечаль оне, что ты боле участи приемлешь во всемь мною учиненномь, однако и то подлинно, что я оказаль услугу самь себь спасти теой животь, потому что смерть моя последовала бы за тоею; но естьли думасть ты быть мнв за то одолженною, то легко тебь то исполнить, переставь казаться таковою, какова ты не есть вы самомы дыль. Я тебя знаю, обожаемая эрмилія, продолжаль онь, поставя одно кольно на землю, и хотя несвыдомо мнь точ-

но, кто ты такова, однако знаю и увбрень сполько, что сія участница швоего уединентя шеб в не сестра, что она называется Элизою, и что ей выбряешь шы свои мучении и уловольнствіи. вижу изв твоихв взоровь безпокойство, вь которое ввергають тебя мои слова, и что 068иняешь шы, можеть бышь, кого нибудь неокромностію; но будь увбрена, прелестная Эрмилія, одинь незапной случай тому виною чрезь оной наслаждался уже я счастізмь, удивляясь вы тебы тому, что натура сооружила наисовершенивищаго: чрезь оной здвлалась ты обладательницею самовластною такого сердца, которое еще ни о чемь кром в славы не воздыхало. и на конець чрезь оной увъдомился я, что есть вы свыть незнакомый смершный . . .

Постой, пресъкла эрмилія, всставь сь торопестію, обязанность, которую я им вю, не благопостьтествуеть нимало толь дерзновенному признанію. Какь извъстился ты толь изрядно о томь, что я есмь, то не должень не знать и почтенія мнъ принадлежащаго. Я

никогда не выду изв онаго, вскричаль онь. удержавь ее за плашье, и ктобь ты такова ни была, однако видишь предв ногами твоими Принща, которой во всю жизнь свою за честь себ в вмбнять то станеть, чтобь быть твоимы невольникомы; упусти трезвычайности моей любви, что сопряжена она св трезвычайною ревностью, боюсь сего незнакомуа, и даже до могена . . . Тосударь , пресъкла еще стя прекрасная дъвища покраснъвши, не умножай болъе терзаемаго меня смущентя, долж-ное мною тебъ принуждаеть меня предв тобою признаться, что св удовольстветь то слышу, что избавитель мой такой породы, которая извиняеть ево см блость, и тто сb титуломв принца не дол-женв онв бояться ни могена, ни того незнакомца, которой его смущаеть. При сихь словахь вырваву держивали, и запретивь ему за со-60ю сабдовать, взяла она Элизу поль руку, и удалилась отв него толь поспршно, что невозможно ему было ей отвътствовать. Онв покущался следовашь за нею, но разсудя,

разсудя, что стя ревность можеть ее раздражить или ввергнуть вь какую нибудь опасность, естьли кто подосланной отв Могена узнаеть про сте свиданте: принудиль любовь уступить благоразумію, и имъя сераце наполненное радостію и надеждою, ожидаль Тирфелда вы томь мъсть, гдь оставили они своихь лошадей, не сомнываясь чтобь онь туда не пошель, когда не найдеть его подь стыми сада эрмиліина. Между шъмь, какь вос-жищался онь слышаннымь, сія прекрасная особа и ея подруга дошли до вороть стоявшихь кь льсу, и вь самую ту минуту, какь лузин-скій (прозваніе жозяина того дому) пришель ко онымь, дабы впустить туда Гирфелда. Старикь и онь довольно изумились, находясь отвихь толь близко, Эрмилія не менъе удивилась увидя св Лузинскимь челов бка носящаго платье одинакое сь тъмь, котораго она оставила. Однако почтенный старикь довольно поспъшно опомнился, и хотя благоугодишь мнимому своему ссошчичу: дочь моя, сказаль ей, ты вышла довольно рано, я думаль,

что ты еще спишь. Прилъжность наша, отвычала ему Элиза, чуть было не стоила намь драгой жизни, и безь неожидаемой помощи одното сгеря, подобнаго сему, коего мы здбсь видимь, были бы мы добычею жищнаго и страшн Бишаго во всбхь округахь нашихь волка.

О Небо! вскричаль Тирфелль поб-лълневь, Это мой Принць! Успокой-ся, сказала тогда Эрмилія: естьли ты принадлежишь спастему нашу жизнь, то можешь быть увбрень, что не угрожаемь онь никакою опасностію, и естьми хочешь следовать за нимь по сей дорогь, то най-дешь того звъря, оть котораго онь нась свободияв, и оть кото не мо-жеть онь быть еще весьма далеко. Лишь только окончала она сіи слова, как Тирфелдь и Лузинскій побъжали на то мъсто, которое онъ имь указали. Они увидъли тамь убишаго волка; но не нашедь Прин. ца, Гирфелдв просиль старика про-водить ево до того вы лысу мыста, габ ожидали сихы лашади. Оны на то согласился, будучи самы весьма любопытень увидыть того, которой убиль сего люшаго звъря. Удалерикь нахо-

находился тамь вы самомы дыль. и шель на встрвчу своему любимцу сь видомь извляющимь потаенное удовольствие его сердца; но бояся чтоов не открылся онв прежде крестьянину: государь, сказаль представивь ему онаго, воть отець тоя прекрасныя особы, которой соблюль шы жизнь: онь пришель изьявить теб за то свою благодарносшь. Полякь булучи увбрень, что видить принца своей Націи, распространялся вы великихы учтивозніе оныхв, и поздравляль его сь шъмь, что имъль толь прекрасную дочь, увъряя его, что нъть услуги, которой бы онь ему не оказаль, естьли онь дозволить ему иногда ее видъть. Нъть ничего такого, государь, отвъчаль онь ему, чегобь я не кошрур чти шери заручий, чтор сказать тебь мое усерате: но воть мой землякь, сказаль онь, указавь на Тирфелда, которой скажеть тебъ про невозвожность, в которой нахожуся шебб повиноващься. Эрмилія мив не дочь, я только ея стражь: и как вижу, что она грустить, и что услинение, вы коемы содержит-CA,

кя, часто причиняеть ей глубокую задумчивость, то пускаю ее иног- да прогуливаться в семь лёсу вь такія часы, когда думаю, что ни къмь не можеть быть видима; но я бы пропаль, естьлибь поручившей мнь ее зналь, что допустиль я ее говорить съ къмь нибудь.

мнъ бы весьма было прискорбно, отвъчаль удалерикъ подавая ему кошелекъ наполненный золотомь, естьлибь причиниль тебъ наиматы мыб промыслить свиданія св Эрмиліею, то не откажи мнъ поговоришь на единъ съ ел подругою; л приду завшра въ стю долину при за-кашъ солнца; уговори ее шуда приши, и положись на благодарность такого принца, которой можеть тебь проимслить счастве гораздо превостодащее то, коего надъешься ты стр великодушія Могенова. При сихь словахь заблавь знакь своему любимцу, чтобь помогь ево убъждать

взлезв на своего коня, и повжаль кв городу не ожидая его отвъта.
Аузинскій тронуть будучи бла-годъяніями на канунъ оказанными, и настоящею ще дростію, и не ви-

давь никогда подобныхь шому ошь могена, не колебался удостоиться оных в таким в угождентемв, вы ко-емв не видблы нимальйщія отвати: потому что эрмилія не будеть вионь Тирфелду удовольствовать Принца, и привесть элизу на свиданте; потомо они разошлися; лузинскій чтобо стараться о исполненти стоего объщантя, а наперстникь улалериковь, чтобь его настичь, и узнать причину той радости, которую изв глазв его вид Блв: но онв нашель его вь состояни гораздо отмънномь отв того, вы коемь онь быль тогда, когда другь друга по-кинули. Лишь только сей принцы прібжаль вы прагу, какь пришли за нимь оть Герцога его брата. Какь не жотблю онь ни мало оказать своего неу довольствія, и сердце его было тогда спокойно, то пошель онь кв нему неукоснительно. Акомирь находился одинв вы своемы кабинешв, и лишь только сво увидьль, какь пошель кь нему на встрычу, и обнявь его нъжно: дражайшій мой удалерикь, сказаль ему, я жестоко тронуть тымь, что принуждень

быль ошказать шебь вы перьвомы дыль, о которомы шы меня просиль, а еще больше примытя, что дружество швое ко мны оты того перемынилось.

Возврати мнъ оное, любезный Принць, и будь вы сей день увбрень, что мое не имбеть инаго упражнентя, какь стараться о твоемь счасти. Удалерикь приведенный выжалость симь пртемомь, и коего душа пріугошовлена была любовью кь приняшію пріяшныхь заразь, отвъчаль на сіи слова сь равном Бр-нымь дружествомь, какое чувствоваль прежде къ сему Государю, и будучи несилень притворяться, не скрыль от него, сколь огорчень онь быль, узнавь что могень имъеть надь нимь больше власти нежели онь и просиль ему простить, есть-ли досада его превзошла границы повиновенія. Якомирь клялся, что ему то весьма чувствительно, но не огорчительно. Позабудемь, дражайшій удалерикв, примолвиль онв, всв сін перемъны, и здылаемь богемію осатромь нашего согластя и твоего благополучія т Вми узами, кои могуть ей доказать, что мы единодушны тог да

тогда, когда надлежить помышляшь о благосостояній, и славъ государства. Я отдаю себъ справедливость, правление областей для рукь моихь весьма тягостно, и я намърень его шебъ уступить, женивь тебя на достойн Бишей Принцессь; ты знаешь, продолжаль онь, несчастія Вершовичей, свъдомо тебъ, что трагическая смерть послъдняго из сих принцев причинила ги-бель несчастнаго болеслава; но того не въдаешь, что небо сохранило отв него отросля, по средством в котораго можемь мы загладинь шолико зам Бшашельствь. Да, любезный мой удалерикь, беатрикса дочь принца Вершовича жива, и ръдкая ея краною короны, сколько неопровергаемыя правы, кои им бли на оную ся предки: возложиже оную на ел главу, и владычествуй св нею. Імператорь желаеть сего брака, народь того требуеть, и я смъю ласкать себя. . .

Я! вскричаль Принць, коего любовь кь Эрмиліи дблала нечувствительнымь ко всбмь другимь предмытамь! Я, чтобь соединиль кровь мою сь кровію непріятелей моего родитетомо ІУ.

ля! чтобь женился я на племянни-уб могеновой! нъть, государь, не ожидай сего усилія оть моего дру-жества, я разорву на всегда узы на-исвятьйшіе прежде, нежели согла-шусь на сте поношеніе. Я ненавижу Могена, гнушаюсь беатриксою, и не жочу на семь основании владычествовать. Пусть Оттонь учреждаеть по вол в свою фамилію, а вв твою этобь онь не мешался: или дай ему ттобь онь не мътался; или дай ему знать, что таже рука, которая принудила его заключить миры, можеть ему еще объявить и войну. Сте противно нашей пользъ, отвъчаль сь холодностто Терцогь, чтобь заблать намь Оттона непріятелемь; онь защищаеть беатриксу, и естьли приметь ты ел руку, то сей монархь откажется на всегла оть требованій, кои думаеть имъть на богемтю, и припишеть тебъ знатный титуль Короля. Нъть мнъ нужды вь Імператоръ, отвъчаль улалерикь, дабы имъть сей прибытокь, люди такого состоянтя, какь я, нахолять королевства на остръб я, находять королевства на остръб своих в шпагь: но, государь, примолвиль онь сь меньшею суровостію, сколь бъдственно твое ослъпленіе: развъ

разво не видишь ты, что честолюбивый могень употребляеть вст способы, чтобь достать себо престоль и здблать нась жертвами своего мщенія.

Якомирь быль добродушный Го-сударь, благоразумень и воздержень; но когда быль онь увърень о чьей нибудь добродьшели, и когда остьливались того утвенять, тогда вся умбренность его покидала: онь лю-биль могена, онь его почиталь, и какь быль увбрень, что заслужи-валь онь сти склонности; то не могь снести несправедливых в подозрБній своего брата; и ві первой разь своея жизни возгрывь на него сь та-кою гордостію, оть коей бы всякь другой вострепеталь: Принць, отвъ-чаль онь ему, ты забываещь, что говоришь мнъ, я бы хотъль долженствовать покоемь государства единственно твоему послушанію; но принуждень употребить власть мою, то повел вваю тебь жениться на беатриксь, которая вы скоромы времени появится при моемь дворв, или ити въ другія страны искать коро-левствь, кои находятся на остры твоей шпаги. Сти ужасныя слова побудили сего Принца потерять всю И 2 умъренумбренность: да, отвъчаль онь ему, я буду король, и ть, кои отваживаются мнъ повелъвать, испытають сь своей стороны дъйстви справедливато моего гнъва. Послъ сихь немногихь словы вышель онь, и потшель вы свои чертоги вы то время, какы прібхаль кы нему Тирфелдь.

шель вы свои чертоги вы то время, какы прібхаль кы нему Тирфелдь.
Дражайшій Тирфелдь, сказаль оны ему, какы скоро ево увидыль, быть уже тому такь, не бойся больше моихы недоумый, отметимь, и станемы владычествовать. Какы свирынство, коимы взоры его воспалены были, говоря такимы образомы, побуждало любимца его думать, что произотлю странное дыло, то проссиль оны его о томы увыдомить.

удалерик в будучи крайне огорчень, не допускаль себя принуждать долго: онв увъдомиль ево про весь свой разговорь сь Герцогомв, и починая предложени его неправосудіемь и ширанствомь: любезный мой Гирфелдь, продолжаль онь, надобно признаться предв тобою вы моей слабости, нъжныя облобызании якомировы, и искренное ево признаніе вы томь, что меня обидыль, меня было оболстили; душа моя пришла пришла отв того вв жалость; и и котвль утушить на вбки все мое озлоблене, естьлибь не возбудиль онь его варварскимь своимь повельнёемь, и можеть бы быть безь горячей любви, коею эрмилія воспалила мое сердце, уступиль бы и желанію соединиться сь якомиромь: но возможно ли мив жершвовать племянниць могеновой, дочери вершовичевой единымь предмытомь, могущимь составить все мое благоденствіе? Нъть, Тирфелдь, пусть все пропадеть прежде, нежели похитиять у меня то, что я люблю, котя бы самому надлежало мив умереть.

Не надобно умирать, Государь, пресъкъ Тирфелдь, надобно владычествовать и вънчать прекрасную Эрмилю не думай, чтобь Герцогь и могень положили препоны твоимы намъреніямь. Отказь твой крайне ихь огорчиль, и такь они стараются привесть тебя вы несостояніе что нибудь предпріять: предвари то, что они безь сомнёнія противо тебя вымышляють: поспъщи твоею местію, а я отвътствую тебь за удачу. Удалерикь не имъль ну-

жды вь возбуждени; ослыплень булучи страстію, коей не зналь никогда владычества, раздираемь ревнивостію, горя честолюбіємь и желаніемь месши и обладанія предміна своея любви: Гирфелдь не находиль больше зашрудненій довесть его такь далеко, какь ему хотблось; и какь страхь, чтобь герцогь не вельть его арестовать, присоединилніямь, що заключили они, чтобь какь скоро прибудуть войска, овладворець, и чтобь перьвое ихь стара-ніе было, захватить Якомира и Мо-гена, а во ожиданіи Гирфелду разсъять между народомъ слукъ, что Терцогь и его любимець хотять вручить богемію Імператору; что удалерик в сильно тому прошивится, и дабы за то отметить, приняли они намъренте ево арестовать и увсб сій мбры, Принць, коего любовь непрестанно терзала, и посл б днія слова Эрмилійны ласкали сладчайшею надеждою, приготованася кв свиданію, кое надлежало ему имвіть на другой день св элизою, св та-KOIO

кою нешерпБливостію, какв будто бы только сія одна житрость положена имь была на мъръ; таково то подлинно, что есть произшестви опредъленныя провидънтемь и непроницательною судбою: людямь самымь малосмысленнымь удаются часто противь всякаго чаянія наи-

труднъйште замыслы, дабы нахо-дили они вы самомы успъхъ поро-чныхы своихы предпртятти то на-казанте, кое они заслужили. Удалерикы испышалы скоро спо-исшинну. Все благопоспъшно было его намърентямы народы взиравшти на него какь на тверд Бишую свою под-пору, и крайне обольщенный наружными его качествами, будучи же-стоко опечалень опасноство ему угрожаемою за ушвержденте его правь, приняль его сторону, и довель бы себя вы туже минуту до какой нибудь крайности, естьли бы старающісся его возбуждать не принуди-ли его ожидать повельній Принцева кы оказанию оной. Сь другой стороны сколь ни раздражень быль якомирь, однако природная его щелрота и сов Бты Могеновы предятствовали ему дойши до насилія прошивь H 4 СВОСГО

своего брата; и зная, колико онь быль любимь, притомь опасаясь возбудить опасной бунть, хотбли они поступить умбренно, и разсуждать поихь поступкамь опредприемлемомь, надбясь, что взорь беатриксинь и прозбы Імператоровы побудять его признать пользу, которую принесеть ему сей бракь; а сля то тихость и спокойство промыслили удалерику все потребное кь тому время, кь погублению тъхь, кои толь чувствительно его щадили.

XV HOBOCT B.

продолжение удалерика.

Между тъмъ сей принцъ извъстясь, что дълають великія пріуготовленія, котя весьма тайно, къ принятію племянницы Могеновой, что хотять ее показать народу сь великолъпіемь на другой день по ея прибытіи, имъвшемь послъдовать чрезь нед влю, употребиль всъ свои силы къ предупрежденію сея минуты: но какь политическія его дъла столь-

ко заимствовали от любовных в, тто не могь оныхь пренебрегать, тто не могь оных пренебрегать, то лишь только наступила минута его свиданія, сбль онь на лошадей сь Тирфелдомь. Покушеніе его не обмануло: Лузинскій поступиль сь толикимь проворствомь, что увбдомиль Элизу о томь, чего оть ней требовали, а Эрмилія того не примътила. Сія дъвица, коей госпожа ея призналась, что егерь оный быль тоть незнакомець, коего не могла она изтребить изь своей памяти, и что она безмъоное чувствовала жечто она безмърное чувствовала же-ланте узнать, кто онь таковь, и по какому случаю кажется быть свъ-дущимь о нъкоторой части ея тай-ностей, приняла сь радостію пре-дложенной ей случай, дабы о томь навъдаться. Препровождаемая ею жизнь такь ей наскучила, и охота оную перемънить, такь ее возбуждала, что не желала ничего болбе сего, како вывесть избоной эрмилію, и вообразя себб, что принцо польскій будеть ей великою помощію кв тому, не дблала никакова сопротивленія Лузинскому, и оббщала выти на лугь вь назначенный чась.

Вь самомь дыль примымя, что Эрмилія была печальные обыкновеннаго, и желала остаться одна, просилась уней нъсколькопрогуляться, что оная и дозволила ей скоро, не опасаясь, чтобь сія абвица могла говорить о томь, что до нее касалось, скрывая от ней всегда то, что важно длянейбыло содержать тайно. И такь элиза видя себя на свободб ити прогуливаться, вельла одному изь сыновей Лузинскаго, вести себя на свидание. Удалерик в лишь только туда прибыль: плънясь тъмь, что се увидъль, сошель сь лошади, и оставя Тирфелда сь молодымь Лузин-скимь, пошель къ ней, и поклонясь говориль: упусти мнъ, любезная Эли-за, наведенной мною тебъ трудь, не обвиняй въ томъ ничего, кромъ трудностей, кои я нашель въ томъ, чтобъ поговорить съ эрмиліею; и какь довъренность ея кь тебъ ободряеть мою, то дозволь себ в сказать, что прекрасная твоя госпожа возбудила вь сердув моемь наисильныйшую любовь, и надобно непрем Бино мнъ умереть, естьми не услышу из усть твоихь, что не будеть она противоборствовать стараніямь, KOM

кои я приложить нам Бренв, дабы соединить судьбину мою св св. увъдомьже меня, дорогая Элиза, о породъ Эрмиліиной, и о томь, чего пребуеть оть ней могень; какое ево намъренте при разглашенти о томь, что она крестьянка; а особливо, кто сей незнакомець представшій ея взору во времи общенароднаго празднества, коего она, как в теб в сказала, была на другой день сви-дъщельницею; и будь обнадежена о скорой моей благодарности?

Не нужно, Государь, отвъчала она, возбуждать мое усердіе упованість награды; я должна тебъ жизнію равно какв и эрмилія; сея причины довольно побудить меня кв оказанию тебв услуги, а ты извявляешь во всей своей особъ видь Величества, которой возбраняеть мнъ сомнъваться, чтобь прозьбы твои не были для меня приказаніями : вся моя прискорбность состоить вы томы, что не возможно мнБ будеть извБстить тебя о всемь тобою в в дать желасмомь; между тъмъ естьли любовь наиболбе всего тебя возпламеняеть то могу тебя обнадежить, что Эрмилія не будеть то-

СТО НОВЫХ В

му прошивна, пошому что ты самый тоть незнакомець, который причиняеть тебь толико безпокойства. Ахь! боже великій! пресъкь удалерикь будучи восхищень оть радости, могу ли я ласкать себя толикимь благоденствіемь? Но какь то могло статься, чтобь удивительная Эрмилія не представи-

лась моему взору?

легко тебя о томь увьдомить, государь, отвъчала Элиза; но дабы увбрить тебя лучше о сей истиннъ, и удовольствовать от в чести твое любопытство, надлежить мн в взять дъла изв далека, признавшись тебъ. что хотя воспитана я сь эрмилією, однако не знаю ося породъ и отечествъ, дабы изваснить тебъ нъкоторымь образомь стю темноту, то знай, что я дочь одного стариннаго офицера покойнаго Герцога болеслава по имени беро. Родишель мой, коего им Быте не соотв втствовало пород в, не могши привесть вв знать фамилію свою при дворь, содержаль ее вь старинномь замкь, которой имбемь мы на самомь краю богеміи. Сте гнусное уединенте возбудивь вь матери моей бользнь отв задумчивосши

Вости произшедшую, прекратило дни ел тогда, когда мий было только два года от роду. немного времени спустя послъ ел кончины, родитель мой прибыль въ свой замокъ съ дву-мя женщинами и одною малинкою дъвушкою моих выгналь умъстивы их во ономь, выгналь всъх прежних служителей, отняль уменя мою мамку, и отдаль меня поды надзирание матери Эрмилиной; ибо, государь, это была она; и сте имя Всег да она на себъ носила, равно как в и машь ен никакого друганеим вла. Итак в заблалась я ен питомицею и подругою ся дочери; отець мой не остался надолго св нами, и покинулв новых в своих в госшей самовласшными госпожами вь своемь дом в.

я не имбла довольно разума, чтобь проникнуть стю тайну; и плынясь тъмь, что имъла товарищей, помышляла только о удовольствии онымь пользоваться. Молодая Эрмилія была уже столько любови достойна, что овладъла моимь сердцемь; я такь кь ней прилъпилась, что была сь нею неразлучна, что доставило мнъ пользу такого воспитантя, кое подвергалось опасности

быть вв небрежени безв сего произшествія; но мать эрмиліина не забывала ничего, что могло украсить разумь ея дочери, а я имъла счастів слъдовать стопамь ея, хотя изв далека. Между тъмв не видали мы никого. Одни наши хозяева им Бли дозволение входишь вв замокв. и не разговаривали сb нами инако, какb вb присушстви одной пожилой женщины, которая госпитывала Эр-милію, и коей видь печальный и строгій приводиль меня вь трепеть. Такимь образомь достигли мы до пятнатцатаго года; и какв при-вадили нась почитать другь друга за сестрь, то предалась я со всъмь тому побуждению, которое влекло кы ней по близости родства обходиться безы околичностей. Родитель мой притхалы кы намы почти вы сте время, и былы свидътелемь вольности, св каковою жила я сь эмиліею.

Но либо сте ему не понравилось, либо другтя причины побуждали его оную воздержать, позваль онь н ткогда меня кь себъ одну; и посмотръвь на меня видомь довольно ревностнымь: Любезная моя Элиза, сказаль мнъ.

мнъ, я радуюсь согластю господствующему между тобою и Эрмилією, но доволень весьма тымь, что могу тебя увъдомить, что не смотря на милости, кои мать ея и она теб в оказывають, онъ такого достоинства, ко коему надлежить тебъ быть подобострастной: Это дв в несчастныя знашныя особы, примолвиль онв, кои рождены кв ношентю коронв. будуне менъе однакожь почтентя достойны: несчастия ихв можетв быть когда нибудь кончашся; и такв привыкай нечувствительно кв большему почтенію ко младой Эрмиліиз не воспріимай св нею иныхв воль-ностей опричь тъхв, кои она похочеть тебь дозволить, дабы сею благоразумною и умбренною поступкою заслужить шеб в то, чтобь взяла она тебя св собою, когда возможно ей будеть, увидъть со славою свое отечество.

Хотя слова сти ввергнули меня вы великое удивленте, однако столк-ко почуствовала я радости узнавы, что эрмилтя высокой породы, что изывила оную преды глазами моего родителя; оны меня за то благодариль.

риль, и приказавь мнъ не показы-вашь сей прекрасной особъ ничего мнъ сказаннаго, и поступать по его совътамъ, какъ будто бы то было по собственному моему движенію, обняль онь меня, и пошель со мною кв машери и дочери, гдв нашли ихв толь ревностныхв, что не имвла я пруда принудить мое безмбрное удовольстве; но родитель мой лишь только отвъхаль вы Прагу, какы не могши болбе скрывать моей разости, но не смбя однако сказать тому причину, спбшила я извявить различными поступками почтение кb эрмилии, дабы примътила она перемъну оныхв, и спросила меня о причинъ того.

Хиш ость моя была мн удачлива. Чудясь видя меня поступающую ср необычайною мн преданностю, изрявила она мн о том в свое собользнованіе, и дала мн в знать, что пріємлеть весь ідолгь ей мною оказуемой за недостаток в дружества. Я предана тебь на всю жизнь мою, сказала я ей тогда; но теперь стала бол в просвыщенна дабы не разсудить, что то, что мн в было дозволено в в двтств , не простипростительно бы было во мн в теперь. Знаю, что неим во чести быть
твоею сестрою, и за счасте почитаю, естьли возмогу удостоиться того, чтобь предпочла ты мои
услуги всвым тымь кои тебь оныя
оказать могуть, иестьли почтетьты
меня достойною твоея повъренности.
Сти слова ен удивили, и желая непремыно знать, что принудило меня
такь говорить, отвычала она мны,
что для заслужены мною желаемаго,
надлежало здылать начало, обывлентемь ей того, что побудило меня
говорить ей такимь образомь.

Я не колебалась, и разсказала ей отв слова до слова произходившій разговорв между родишелемв моимв и мною, думая быть первою вы принесеній ей сея вбдомости, но увидбла, что она предварена прежайшая моя элиза, сказала она меня обнявь, кто бы я такова ни была, только не хочу, чтобь перембнила ты свою со мной поступку; принесса ли я или нвтв, только ты будеть всегда моею пріятельницею. беро не обязаль меня подавь теб в таковой совбть, не следуй оному, часть уі.

естьли жочеть мнв угодить, а осо-бливо не думай, чтобь изв недовъренностил не открывала я тебъ ничего от всей сей тайны з но дорогая моя Элиза, для моей и любимых в мною особь безопасности, надлежить мнъ хранить глубокое осемь безмольге, и одинь только законв на шебя налагаю, чтобь не спрашивать меня о семь никог да. Готь, государь, продолжала Элиза, все что я о томь знала, и вь два года, кои мы еще прожили в нашемь зам-къ, не возможно мнъ было узнать о томь болбе. Вы концы втораго года, мать эрмиліина сконча-лась, а отець мой прібхаль кь намь дабы ее утбшать, и побу-дить кь перембненію жилища, она находилась вь толь великомь прискорбіи, что не чувствовала нимал бишаго у довольствія, покидая гнусное наше обиталище. Что до меня, ласкающейся тъмв, что перемъня мъсто перемънить она и свое состояніе, то почувствовала я отв того безмърную радость. Мнъ надлежало за нею сл Бловать; но по несчастію на канунъ отвыда впала я вь опасную бользнь.

Врмилія.

эрмилія не котбла меня поки-нуть, но для причинь, коикь не могла я узнать, прину диль онь ее, не медлить своимь отвъздомь, объ ровбю, столь скоро онь меня кв ней пришлеть; и не взирая на взаимную нашу печаль надлежало намь разлучиться. Она сбла вь возокь сь мочимь родителемь, безь свиты и убранства, и какь надлежало пробжжать городь Прагу, для въбзду вь домь, вь которой она бхала, быль тоть самой, вь которой Герцогь богемскій даваль великолбиное пиршество народу, торжествовавь возврать и поббды Принца Улалерика, которой щавь ей, что сколь скоро я выздороду, торжествовавь возврать и по-бъды Принца Удалерика, которой не казался притомь изь любомудрія, стеченіе народа было толь велико, что возокь эрмиліинь не могь про-ъхать, и извощикь принуждень быль стать между объими Тріум-фальными воротами, украшающими всъ четыре стороны площади подлв дворца Герцогова. Эрмилія подняла занавъску у своего возка, дабы наслаждаться толь новымь для нея эр Блищемь; родишель мой указаль ей Якомира, которой сь балкона 12 учреждаль

учреждаль самь украшение площади: Онь быль богато одыть, а дворь его многочислень и великол внень; но глаза ся не долго устремлены были на него; предм Бшв не столь по видимому знашный, но гораздо достойнъйшій ся взоровь, привлекаль оные не себя во все то время, пока возокъ не могь подвинуться, и то быль ты, государь; казалось, что ты котбль войти во дворець съ нъкоторою тайностію, закрывая лице свое отв времени до времени, и не хотя, чтобь двлали шебь больше мыста, нежели другимь. она примъщила, что нъсколько караульных в подощли кв шебв ср великимь почшениемь, и что даль шы имь знакь, дабы ничего не говорили. Межлу тъмв, дабы лучше тебь скрышься, посторонился шы omb возка, и она имбла удовольстве разсмотръть тебя безъ принужденія, и запечатабть тебя толь совершенно вы своей памяти, сколь тщетныя прилагала силы изтребишь шебя извоной. На конецв толна народа разошлась, шы скрылся возокь повжаль, и привезь ее кь Лувинскому, косто зналь мой родишель. принць могень приняль се такь, какЪ

какъ я потомъ провъдала; и послъ продолжищельнаго тайнаго разговора приказаль ей надъть на себя крестьянское платье. А же когда на ходилась вь состояніи бхать, тогда прібхали за мною, и я увидблась св нею св толикою же радостію, св коликою печалію ее покинула: она разсказала мн в про все, что пти теперь слышаль, и просила меня имвть великое почтение ко всему тому, что ни прикажеть могень з что она единственно от него ожидаеть перемънентя своея судьбины, и что не можеть она имь довольно нажвалишься; но я не могла ошкрышь любовь ли или другая какая причина побуждаеть такь поступать сего Принца, эрмилтя хранишь о шомь Глубокое безмольте; все что свъдомо мнъ состоить вы томы, что серце ем совсъмы тебь предано, и что услуга его оказанная ей вчера тобою, сильно увеличила стю склонность; между тъмь одной телько ея доброд Бшели надлежишь шеб в бояться, естьми склонности твои ея не достойны. Она казалась мив Весьма любонышною знашь, кто шы таковь, и приказала ми в навъдать-T 3 CA

ся о томь от лузнискаго; но я будучи увърена, что тебя увижу сего дня, хочу единственно от тебя самаго о томь извъститься, а сте мнъ тъмь нужнъе, что должно тебя увъдомить, что мы скоро перемънить наше жилище: могень пртъхавь вчера пртуготовиль къ тому эрмилю, и страхь никогда тебя не видъть, не мало имъеть учасття вь жестокой печали, коею

духь ся терзается.

не видъть ен больте никогда, вскричаль принць, ахь дражай-шая Элиза! сколь бы мало быль я достоинь того счастія, что ей понравился, естьли бы не отважиль самой жизни моей, для предупрежденія шаковаго злоключенія. Сильныя причины, примолвиль онь, прину ждають меня умодчать предь тобою мое имя; но могу тебя обнадежить, что жертвуя несравненной эрмиліи сердцемь моимь и клятвою, возложу на главу ее корону; но то меня еще тревожить, что имбеть она ненависть ко владбльцамь здытія земли. Тогда объявивь ей, какимь образомь онь ихь объихь вы первой разь увидблы, и разговорь имь слышанной,

шаннои, просиль ему извяснить ту ненависть, которую Эрмилію извявила кв удалерику и якомиру.

Ето еще такая тайна, которой я не знаю, Государь, отвъчала она, но она не хочеть слышать выговаривыемыя ихь имена, и изъслышаннаго мною изъпродолжительных в разговоровь съ могеномь, оть котораго выходить она всегда въ слезахь, понимаю, что хочеть онь се принудить появиться пои двооб.

принудить появиться при дворв.

Я надбюсь, отвыталь онь ей, побудить ее перемытить свою мыслы: между тымь, любезная элиза, утверждай ее вы тыхь, кои она комны имысты, я выведу вась скоро изь вашего уединенія, и славною судьбою наградивь усердів твое кв Эрмиліи, докажу тебів мов поч-тенів и благадарность. Окончавь сіи слова, сняль сь свовго пальца драгоцънной алмазной перстень, и не смотря на усильное и продолжительное сопротивление, принудиль ее вздъть на свой, послъ чего другь сь другомь простились. Принць ви-дя ее отшедшу сь проводникомь, съль паки на лошадь и побхаль вь прагу въ провожанти гирфелда, тве-PAG

рдо предпріяв похитить Эрмилію у могена. Вошедь вы свой дворець, получиль извысте, что войска его прибудуть вы сто ночь поды стыны

торода.

WIN

как в сіл в б домость у твердила его вы семы предпріятіи то вознамбрился. сь своимь любимцемь, оказашь себя общенародно, как скоро он в прибудуть, будучи не возможно скрыть ихь днемь, или впустить вь городь, не подавь подозрънтя. Гирфелдь увбдомиль немедльно заговорвашь народь, и дашь мъсто войску принцеву. Все было точно исполнено, и безопасность Якомирова была толь благопоспъшна сему плачевному предпріямію, что не нашлось никакой препоны могшей ихв отв того отвратить. Удалерикв предводительствуя своею гвардією вв два часа по полуночи овладбль тъми воротами, куда надлежало входить его войску: какь взирали на него сь равнымы акомиру почтентемь, и повелънти его исполняемы были сь таковоюже преданносттю, то не дълали нималаго затрудненія оныя ему вручить.

онь топчась провель свои войска, поставиль караулы у всёхь вороть, приказаль отнять оружіс у тёхь, оть коихь могь опасаться какого насилія; и подошель кь городу крича вольность; послъ чего всв военные люди находящеся въ пратв св нимв соединились. Народв увбтв св нимь соединились. Народь увьренный, что сте предпртятте чинится для предвупреждентя больших в
нещасти, и коего должность и
интересь принуждали утверждать
Принца, казался ополченным на
встх улицах в, Тирфелд в командовавшти не довольнымисвоей парти, выбрал в нъсколько наиотважнъйших в,
и между тъм как удалерик овладъл знатнъйшими мъстами, побъжаль онь во дворець Герцоговь, напаль на его гвардію, которая будучи вв удивленій и почти безв защи-ты пустила ево за послъдней кара-уль: но наконець шумь и бунть здълались толь велики, и крикь обывателей раздавался такимь образомь, что какь удивление уступило желанію защищаться, то здіб-лалося скоро ужасное кровопролитіє между бунтующими и дворцовою Твардією. I 5

Якомирь

якомирь и могень разбужденные толикимь воплемь, не сомнываясь нимало о истинны, хватались за оружие повельвая увьломить удалеоружие повельван увъломить удалерика и предстали съ неустращимою храбростиона сопротивление бунтующимы и хотя Гирфелдь имбль необычайное мужество возбуждаемое свиръпствомы и отчаниемь, и быль вспомоществуемь такими людми, которые смерти не стращились, однако не избъжаль бы онь своея гибъли, естьли бы Принцы не присоединился кы нему сы своимы войскомы; но присутствие его и тяжесть ударовы перемънили виды оныхы дълы, дворцовой карауль быль на части изрублены, а знативийе офицеры взяты вы полоны; и какы никто не держалы справедливыйщую спорону и народы былы увърень, что якомиры и могень жотыли его покорить Імператору, то казался оны наиусердныйщимы кы отминению тыхы, кои его такы поступать побудили. Сей народы безы порядка и дисципанны стократно опасные арми наилутие прелводимой и подкрыляемой храбрыйшимы изы всыхы смертныхы; видя рика и предстали св неустрашивидя

видя побъду на ево сторонъ объявленную, продрался сквозь ширенти, и бросясь съ жестокостія на якомира и могена, поразиль оныхь, обезоружиль, и новлекь вы темнищы назначенным государственнымы преступникамь. Сте храброе дъло совершенно принудило положить оружте его защитниковь, народь бросился кы ногамы удалериковымы просиль его о прощенти, моля его воспомнить то, что они были его подданные.

Сія покорность имбла свое дбй-Сія покорность имбла свое дбй-ствіє: Принцю остановилю солдатовь, и оббщалю общенародное прощеніє встмю тьмю, кои признають его за своего самодержца. Тогда слы-шень быль со встя сторонь крикь: да благоденствуєть удалерикь, Гер-щогь богемскій. Вы самую ту мину-ту поставивь войска свои около дворці, озладбаь онымь: и при-казавь полойни Гиофеллу повельнь казавь полойни Гирфеллу, повельль ему установить порялокь и спокойстве вы гороль, отдать якомира и Могена поль крыткую стражу: но особливо не терпыть, чтобы ругались ихы несчастемы, ниже чтобы покусились на жизнь ихв. Послъ сего отаблиль

ощдблиль корпусь войска подь предводительствомь одного надежнаго офицера, которой следоваль за нимь вы чины конюшаго вы первой разы когда быль оны вы домы у Лу-зинскаго, и приказаль ему оной окружить своими людьми, и не выпускать отпуда ни кого, ни туда впускать подв смертного казнію. Посль сихв повельній, коижв часть была вбрио исполнена, вошель онь во внутренность дворца. гдб получиль присягу от вельможь и знашнъйших в города, ибо первые не имъли власти прошивиться сему стремлению, а други думали постиупить тъм по правамь. Удалерикъ приняль их в съ видомъ щедрошы и величества купно, которой наполниль их радостно и удивлентемь. Сей принць объщаль имь на другой день обнародовать причины побудившій его овладбінь короною, и учинить обстоятельное оправдаи учинить обстоятельное оправда-ніе своей поступки. Они единоду-шно отвъчали, что не требують никакова въ томь изъясненія, и что дова теть имь знать то, что онь достоинь ими управлять, и потому признають сво за своего самодержца

модержца: и просили его, чтобь коронование его совершилось того же

дня.

но удалерикъ желая, чтобъ эрми-лія раздълила съ нимь новое его величество, и чтобъ торжество его брака присоединено было ко торжеству его возведентя на тронь, сказаль имь, что вознамбрясь учинишь сію минушу одною изв великол Бин Биших в: и умножить велелбите оной узами, кои положиль онь на мъръ сь тою, которую избраль ихв государынею, желаль онь чтобь имбли все потребное время кв тому приуготовиться, дабы дворь и городь показали притомь свое усердіе и ревность. Сій слова выговоренный св сродною ему пріятностью, возобновили радость такимь образомы, что не слышно было во всемь дворив ничего инаго кромъ радостных в канковь, ньо богемцамь ничто такв на серацв не лежало, какъ бракъ сего Принца. По учиненіи и полученім присяги, новый Гер-цого приказало сказать придвор-нымо дамамо, быть во готовности къ принятию той, коей надлежало бышь ихв государынею; и какв се HC

не называли, то всякв быль вв крайней нешерпБлигости вид Бть ее появившуюся. Между шъмь какв часть ночи употреблена была на стю странную експедицію, и день наступиль для освъщентя побълы удалериковой, то остаток в предв полуднемь прошель въ успокоенти и примиреній умовь, вь установленіи порядка, и вы приведенти дыль вы такое состоянте, чтобы нычего было бояться отв твхв, кои жалбли о судбин в Якомира и Могена. Когда любовник в Эрмиліин в исполниль должность, коей требовало новое его достойнство, тогда помышляль только о томь, чтобь вырваться изв толпы, дабы принести корону свою кь стопамь предмъта своего пламъ-ни. Между тъмь какь любовь, ненависть и міненте были причиною топлъненная незнакомымь Принцемь, пришла кь Лузинскому, вознам в-рясь ничего не щадить, дабы утвердить склонность, которую Эрмилія кb нему чувствовала. Какb продолжающаяся задумчивость сея прекрасныя особы подала ей случай говоришь отомв, то здблала она то

св обыкновенною своею весслость: я несчастлива вв моемв прогуливанти, государыня, сказала она ей, когда нахожусь не св тобою, я надвялась увидьть паки нашего избавителя, но нашла только того охотника которой казался нать вчера толь безпокоющимся о семв произшестви.

что: дражайшая моя элиза, отв Бчала она ей, ты им бла дерзновенте вышти, послътого что свнами случилось, дозволение данное тебъ мною, не дал ве простиралось как до саду Лузинскаго, естьли бы сказала шы мнБ про свое намъренте, то бы я сильно тому противилась. Я вы томы сомнъвалась, сказала Элиза тъмь же голосомь, какв начала, и сте самое принудило меня то отв тебя скрыть: ибо наконець естьли бы осталася дома, то бы не знала я что незнакомець есть великій принць тебя обожающій ; что хочеть онь употребить все, дабы соединить судьбу свою сь твоею, и что можеть быть увижу я скоро кородили румянець вь эрмиліи, и извлекли нъсколько слезь извочей ел. Элиза

Элиза не смъла болбе продолжать своих в издъеокв, и пріняла на себя видь гораздо ревностный прося ее открыть новую причину ея печали, Я часто примъчала, примолвила она, что бесбды твои съ могеномь приводять тебя вь состояние почти сему подобное, но я никогда не видала тебя вв толикомв глубокомыслін, и какв оно толь долго продолжается, то надобно, чтобь и причина была знаши ве обыкновенныя: не уже ли всегда будешь пы скрывать от меня причину, слезь тво-ихь? и не уже ли тайна твоихь злоключений и твоей породы не бу-деть мнъ никогда открыта? Я видъла тебя воздыхающую тогда, когда Могень приказаль тебъ на-дъть на себя спо грубую одежду, и вижу шекущія слезы швои, когда извъщаю me6ъ о вышнемь величе-ствъ. Признаюсь me6ъ, государыня, сля непроницаемая тайна начинаеть меня оскорблять, и я нахожусь вр крайней печали, зная по швоему безмольїю, что мен ве ты меня любишь, нежели я тъмв ласкать себя дерзала.

Сїн укоризна, дражайшан мон Злиза, св прискорбностію отвъчала

ей эрмилія, мнв больше чувствительна, нежели ты думаешь: развъ мнишь ты, естьли бы тайна касалася только до одной меня, чтобь я толь долго оную отв тебя скрывала? Не отврывала ли я тебь встко сердца моего тайностей? И естьли по ныкотпорому движенію, коимь в обладашь не вь силахь, шаила я ошь тебя и вчто, то не давала ли я те-6Б вольности оное проникнуть? Я объявила шебъ всъ чувства горяч-ности, кои влекуть меня противь воли кь сему зловредному незнакомцу, коего незапной случай допустиль мив паки увид вть единственно для того, чтобь во все потревожить покой мой? На что же можешь ты жаловаться ; должна ли ты удивляться, что ропшала я видя себя доведенну до таковаго уничижения, вь коемь нахожусь, не признавшись тебь, что я произотла отв знатной крови? Достоинство, на которое, како ты себя ласкаешь, незнакомець хочеть меня возвести, не есть виною слезв, кои и забсь проливаю. Дай небо, продолжала она воздожнувь, чтобь быль онь принць довольно сильный кь освобождению меня отв TOMO IV. пртуго-K

пріўготовляемой мнв судьбины! Но Элиза, кто таковь сей прелестный чужестранець, и какь можеть онь противиться твть, кои невзирая на справедлив вйшую ненависть, назначили и помолвили меня за сына убійцы моего родителя? Воть причина бесвды могеновой, вина слезь моихь и отчаянія немогущаго инако прекратиться, какь сь моею

смершію.

Хошя сти слова были еще исполнены темношою для Элизы, однако машерія показалась ей толь важною, а прекрасная Эрмилія шоль печальною, что не діблала она ей новыжь вопросовь: и будучи удалена отв того, чтобь изьявить ей вкорененное ею вь нее любопытство, старалась только ее утбшать, подавая ей надежду. что какое нибудь неожидаемое счастве выведеть се изв сего плачевнаго состоянія, основывая предчувствіє свое на опасности, коей она на канунъ была подвержена, и отъ коей свободилась вы такой часы, когда наименъе того ожидала: но Эрмилія была толь сильно увърена о своемь несчасти, что не внимала таких в ся представленій, и не могла

во всю ночь освободишься отв угнбтающей ес печали; она проводила часть оной вв великомв безпокойств в; и лишь только день насталь, какв не могши преодольть своего смятенія, встала, разбудила Элизу; и просила проводить ее вв садь, да бы нъсколько разогнать свои мысли. Онъ были готовы туда ити, какв Лузинскій услыша ижв иду-

щихь и разговаривающихь, пошель кь нимь; и подошель сь испужавшимся видомь сказаль имь, что домь сво окружень воинами, что всъ входы онаго стрегутся, и что онь будучи разбужень крикомы и ржаніемы толикаго множества лошадей, хотбав было выши, дабы видъть происходящее, но многіе кавалеры сь обнаженными шпатами, запрешили ему насквозь ижь пробираться, подв страхомв строжайшаго наказантя, как в неповинующатося повелъніямь Терцога, и просиль ихь не выходить изь своихь комнать, опасаясь, чтобь ихь на увидБли, и чтобь не случилось св ни-ми какого нещастія. Сіи слова привошедь паки вы комнату съ своею K 2

подругою: дражайшая Элиза, сказала бросясь вы ея обывши, шакы уже здылалось, безы сомнытя хошяшь взяшь меня изы сихы мысть, и я должна стать жертвою любви, которую мыгены имыеть кы удалерику и якомиру, ибо на конець, Элиза, хошять меня выдать за

удалерика.

Удивленте элизино было чрезвычайно при сей выдомости ; но не понимая, чтобь сей жребій быль толь для ней злополучень, думала что склонность Эрмилина кы незнакомому принцу побуждаеть ее воображать себь св толикою ненавистью союбь ся св принцемь богемскимь; и разсудя о сказанном в сю о сынв убійцы ея родишеля, казавшемся не им Бшь ни мал вишаго соотв в тствія сь шымь, чего вы стю минушу опасалась; она спросила ее, развъ мотень приказаль се увъдомить, что перем вниль онь мысль свою. Эрмилія была вь готовности, какь Лузинскій пришель опять ей сказать, что одинь изв драгунь стрегущихв его врата, увъдомиль его, что весь городь прага сполчень; что яко-мирь свержень, удалерикь объявлень Tep-

шіе

Терцогомь богемскимь на мъсто своего брата, Принць могень арестовань, и сте великое произшествте есть виною того, что Герцогь и евелюбимець вознамърились вручить богемтю Цесарю, и принудить Принца Удалерика жениться на такой Принцессъ, которую онь не любить.

Ахь: 60же великій! естьли на добно только воспрепятствовать сему браку, вскричала Эрмилія, дабы даровать могену свободу, а государству шишину, то нъшь ничего толь малотруднаго. Дорогой Лузинскій, до-веди до того, чтобь я могла гово-рить сь командующимь войсками около здынихь мысть находившимися, то тишина скоро возстановлемися, то тишина скоро возстановлена будеть вы городы, изумленный старикы не имыль времени ей отвытельновать. Услыша великую тревогу на своемы дворы, побыталь туально не ужась ево со всымы изтребился при взоры удалерика, которой многочисленною своею свитою приминиль сей тумы его опечаливший. Однакожы не смотря на почтение, кое оказывали сму тогда окружив-K 3

ште его вельможи, почитая его всетда за Принца польскаго бывшаго безъ сомнънія вы силь у Государя, поклонился ему вы томы разумь, и просиль его о покровительствы при удалерикы. Принцы не могы воздержаться, чтобы не улыбнуться, и обнадеживаль его, что оны небудеть имъть причины жаловаться; и при-казавь себя отвести вь покой эрмилічнь пошель туда одинь, не хотя чтобь кто нибудь быль свидьтелемь ево разговора. Она была вы сто минуту вы безьизь Бсти, что дблать, дожидаться ли, чтобь пришли увбломить ее о происходившемь, или выти самой, дабы о томь навъ-даться, и какь воспримала сте послъднее нам Бренїе, то Принців вступиль. Онів быль великол Бпно убрань, хотя въ боевомъ одъянии, и никогда не находила она его бол ве достойиымь потаенных склонностей, кои ва него вступалися. Ободренная его присупствиемь пошла кы нему на встрътение, и посмотръвь на него св прискоротемь: я не должна болье ничего бояться, Тосударь, сказала ему, потому что Небо приводить тебя наки ко мнв на помощь, и см вю ласкашь

кать себя, чтобь восхотьль ты употребить себя ко освобожденію меня отв моихв непріятелей. Несравненная эрмилія, сказаль онв ей сь почтительнымь видомь, не должна здбсь опасаться непріятелей, и думаю, что довольно скажу, когда увъдомлю ев, что я здъсь повеа Бваю, дабы увъришь се, чио все си будеть подвластно. Эрмилія воображая себ в при сих в словах в, что обравленная им власть состоить только надв войском в извявила пріншную на лицъ своемь свътлость, и не соми вваясь бол ве о достоинствь, кое лотженствоваль онь имъть при дворь: когда то такь, государь, про-должала она, то воспрепятствуй удалерику простирать далбе свои несправедливости; сказывають, что свергнуль онь своего браща, и вельль аре-стовать Могена, кои хотым ево принудить к в союзу брака им в ненавидимаго: пусть бу деть онь жестокь и немилосердь прэшивь Якомира, я непри-му вь шомь инаго участія кромь того, что усугублю мою ненависть къ такимъ принцамь, кои ничего кромъ пороковъ производить не умъють: но что до Могена, пусть к 4 возвратить

возвратить онь ему вольность: ибо клянусь предь глазами твоими, что беатрикса ненавидить еще болье удалерика, нежели онв им Бетв не-нависни и презрънзя кв ней. Я вижу п вое удивление, примолвила она, не давь ему времени отвъчать, но, Госу дарь, опасность Могенова не дозволяеть мн в болбе хранить молчаніе. Ты видишь предь глазами тиоими несчастный остаток в одной изванаменитьйщих в богемских в фамилій и чтобь увъдомить тебя о дьлакв сего государства, надобно знать тебв о моихв злополучияхь узнавв что я беатрикса, дочь принца Вершовича, казненнаго по повел битю жестокаго болеслава, отща Якомирова и сего Удалерика, за коего меня противь воли моей хотбан выдать.

Что слышу я , праведное Небо ? Вскричаль принць , отступивь нвсколько шаговь ; ты беатрикса, ты племянница могенова ? Такь , государь , отвъчала она , попустивь свободное слезать своимь течене, я та принцесса, которую бълственная судьбина со младенчества гонить; одинь могень мнъ оставался, онь быль мнъ втъсто отца , хошьль

тБль вывесть меня изв ссылки. гль принуждень быль солержать меня опасаясь о моей жизни: 6ез-мбрная ево привязанность кb удалерику и Якомиру, коих в онв воспиталь, побуждала его признавать за главное счастве, чтобь утушить на всегда пламя ненависти между их в кровію и мосю, и пошому думаль промыслить мив весьма благополучную судьбину соединивь ме-ня сь младшимь изь сихь Принцевь; онь не щадиль ничего, да-бы восторжествовать надь моею противностію, выхвалял мнв непрестанно ево храбрость, славныя двла и всв добродвшели, кои осл впленіе ево ему приписывало; но неуспъвая въ томъ, одно мое послушаніе его соизволенію принуждало было меня собою жертвовать, и день сего брака быль бы день моем смерши; между шъмь злосчастный могень видишь шеперь плоды нъж-ныхь своихь сшараній; шюрма или можеть быть смерть будеть наградою за его усердіе и привязанность кь сему Принцу. Всякь, кто не почитаеть своего брата и Государя, не пощадить остатка: и естьли не упок 5 пребишь

шребишь шы своей власти кв его освобождентю, естьли склонности великодущія, кои шебя влекушв мнъ помогать, не принудять шебя вырвать меня изв варварских в его рукв, то будещь ты свидътель его гибели и моей.

Прекрасная беатрикса была толь сильно занята своею собственною нечалію, что усматривала только мальйшую часть той, коею Принць быль угньтаемь; и почитая примыченное ею за дыствіе чувствительности ему сродной, употребляла бы еще свое велер Бчее, дабы наибомое его тронуть, естьми бы слезы не принудили ее пресбуь слова своино отчанный принць богемскій, коему рбуь сін открыла глаза о ужасномь преступленій имь учиненномь, будучи поражень до внутренности души своей лютьйщею стоблють не поражень со поражень стором поражень со поражень со поражень со поражень со поражень ст стрьлою не допустиль ее говорить болье, и посмотрывь на нее св отчаяннымь видомь: недовольно того, чтобь тебь помочь, государыня, ска-заль ей, но надобно за тебя и отметить; ты не знаеть еще всбхь пороковь удалериковыхь, и чево достойна твоя ненависть, но кь че-

My

му объ нихь тебя увбдомлять? Смертію ево одною ты о томь извъ-

сшна будешь.

при сих словах вынув свою шпагу, поднесь вострее оной кы своей груди, и хотбав пронзить оною свое сердце, естьли бы элиза не столь отчанная, сколь безтрикса, ему не попрепятствовала; ибо она не спускала св нево глазв во все время. Она бросясь толь поспътно противь удара, которой онь себъ учинить быль намърень, что воспротивилась онаго дъйствію; но молодая и нъжная принцесса столь обладаемая ужасомь, сколь и удивлентемь, узнавь удалерика, коего думала ненавидъть вь одномь человъкъ, коего могла только любить, и видя его въ готовности умереть, не могла противоборствовать сему странному приключенію, и упала вы обморокы вы самую ту минуту, когда хотыль оны исполнить сіе былсшвенное намбренте. Не шребовалось ничего болбе кромб шоль чувсшвительнаго зрълища, дабы обезоружить его руку, страхв опасности, коему подвергалась беатрикса изтребиль Абистве его отчания. Онв побъ-

жаль кь ней, и присоединивь старани свои кв Элизинымв, употребляли все, для приведентя ее вы себя; долго они вы томы не успывали; но на конець имы удалося. Она отворила глаза, а принцы дишь только увиды в ее внъ опасности, какъ принявь прежнее свое намъренте: упусти, государыня, сказаль брося в кв ногамь ся, что хотвав я тебя здвлать сви-**ДВ**тельницею твоего мщентя: я желаль, чтобь крозь моя текши предв твоими глазами, служила теб явнымь опытомь моего раскаянія; но как в смерть моя причиняеть теб в ужась, то лишу тебя оной зрвнія, и пойду далеко отв тебя. . . Постой, Тосударь, сказала она ему, я должна тебь жизнію, и благодарность торжествуеть надь моею ненавистью: живи, и возврати мив могена, вотв все, чего я отв тебя требую.

Сїя прекрасная Принцесса, выговорила сти слова св такимв видомв, которой не подаваль поводу кв сомняню, что она котбла послушанія. Принць выслушаль ижь со всыми знаками глубокаго почтенія; но не перемыниль однакожь своего предпріятія. Ты будещь удовольствована.

государыня, отвъчаль онь вставь: дай небо, чтобь послъдняя моя поступка изтребила на всегда изb па-мяти твоей первую. Онb вышель окончавая сій слова, и съдши на лошадь приказаль н Бкоторой части своихь войск в стрекущих домв, отступить, а тамь оставиль столько, сколько почиталь за нужнос для безопасности Принцессиной, приказавь слушаться ее такь какь самого себя, и новежбые призвать кв себ Б Лузинскаго, обравиль ему обще-народно, что онь имъсть у себя первую Принцессу Оэгемскую, и приказаль ему поступать сь нею сь должною въжливостію ; по томъ поворошивь вы городы, выбхаль вь оной вь состояни гораздо отли-чномь оть того, вы какомь извонаго выбхаль.

Между тъмь принявь свое намъренте, приказавь позвать всъхь Дамь вь свой кабинеть, и увъдомивь ихь о прикаючентяхь и о породъ беатриксы, просиль ихь ъхать кь ней, и приготсвить ее кь пртъзду вь прагу и кь приняттю стоего достоинства и должной ей чести. Онъ сь радосттю тому повиновались.

и между тъмь какь исполняли сти повельни, заперся онь сь измънникомь Гирфелломь, который чудясь безмърной перемънъ примъченной на лицъ его, и что не быль онь призвань въ кабинеть, когда сей государь кликнуль туда женщинь, почти не смъль обратить на него глазь своихь. Удалерикь то примътиль, и какъ начиналь гнушаться тиль, и како начиналь гнушаться данными ему от него совътами, то посмотръвь на него страшнымь видомь: ты жудо мнь услужиль. Тирфелдь, сказаль ему, естьлибь лучше ты извъстился, кто такова эрмилія, то бы не здълаль ты меня порочнійшимь изь встхь людей. Ибо на конець надлежало бы шебы видыть, что желаніе обладать ею, имыло болые участія, нежели любоимбло болбе участия, нежели любо-честе, вы томы предприяти, которое я взялы, дабы овладыть короною, и что одины стражы видыть ее вы обытиять могеновыхы, и чтобы не принудили меня жениться на дру-гой, побудилы меня уступить тво-имы жестокимы навытамы между тымы, продолжалы оны сы запальчивостію, сія Эрмилія, за которую посадиль я вь оковы, моего браша, моего

его Тосударя, того, коего надлежало мив почитань вмъсто опіца, сія то самая беашрикса, дочь Вершовичева и племянница Могенова, которую жотбав онв на всегда соединить со мною; и вмъсто оказанія ей услуги, прогнъваль я ес наигнуснъйшимь изъ всьхв покушеній. Легко разсудить о удивленти Тирфельдовомы но будучи стократно еще виновные, нежели удалерикы его признавалы, и видя несомныную свою погибель, поблыдных оны, и не могы вымольить ни одного слова. Принць быль тъмь тронуть: онь ево любиль, и не воображая себв, чтобь особенная его корысть принуждала ево такв поступать: притомь ласкаясь, что вы поступкт его было болте неразумія и усерлія кы нему, нежели гнтва противы могена, не хотть умножать его смященія продолженіемы своих в укоризнв, и стараясь его утышить открывь ему произшедшее: безумный ГирФельдь, примолвиль онь, хошя шы и виною моего несчастія, однако не упущу я разділить поправлені я онаго сі тобою. Пойдемі, продолжаль оні, пойдемь и возврашимь вольность нашимь свытабишимь

шимь пл Биникамь, возложимь паки вынець на газву якомирову, и отгену. При сихв словахв не ожидая ево отвъта, выходить онь изв своего кабинета, собираеть вельможь своего двора, начальниковь стоихь войскь, и направляеть сь ними стопы свои въ темницъ Акомировой и Могеновый, Они оба были вм Бств, и почтенный дядя беатриксинь видя его в прогожанти толикато множества людей, удостовбряясь, что онь пришель единственно для того, дабы бышь свидъшелемь ихв смерпи, подошель кв нему, сколько у держивающія ево оковы ему могли дозволишь.

О Принцћ! не изв моихв ли наставленій почерпнуль ты сіе безмбрное безчеловьчіе? Я не хочу здъсь приводить тебя вы жалость обо мнъз ты весьма малымы ускорить прекращеніе дней моихв, да и остатокв сей быль бы для меня бъдстьенв, естьлибь допустиль ты меня жить. Разижь, надміру безчеловычный удалерикь, пронзай сіе сердце, которое никогда не имъло кы тебь кромы отеческихь склонностей:

ностей: но по малой мъръ не усугубзлощастнаго Якомира, и удовольствуйся ббдственный состоянемь, вь которое ты его привель. Нъть Принць, нъть, государь, вскричаль удалерикь бросясь кы ногамы. Якочтобь усугублять вину мою, но разорвать твои оковы, и принести тебя главу мою. Такь, продолжаль онь, предь глазами знатнышихь членовь сего государства объявляю я себя недостойнымь дневнаго свыта, возвращаю корону моему брату, и всю мою горячность могену. При сихв словахь повельвь развизать Якомира и лядю беатриксина, отдаль собственную свою шпагу в руки своему брашу, и ошкрыв ему грудь свою: накажи, государь, сказаль ему, бунптовщика удалерика: Амвону надлежало бы бышь Осатромь его казниз но для славы шекущей вв жилахв его крови дерзаеть онь просить ною швоею рукою; жизнь мнв проестества и благодарности законы. и заблаль чувствительныйшую оби-Tomo IV.

ду знаменитой беатриксв. Не могу пережить толиких в злодвяній; и естьли рука твоя отрекается отв толь правосуднаго двла, то могень не должень усомниться отмстить купно за область, за законнаго государя, и за несравненную эрмилью.

О! дражайшій мой удалерикь, ска-заль тогда якомирь, какое преступ-леніе не должно быть заглажено толикимь раскаянтемы! Естьли позорно дълать погръшности, то еще гораздо славнъе вр ниж признаваться, и проклинать ижь; будучи удалень от того, чтобь тебя умертвишь, безь труда уступаю тебъ ко-рону, которую не могу я носить 60-лъе; весьма себя счастливымъ почитаю, что могу облобывать еще то-го, коего недозволено мнв болве обозръть. Тогда протянуль руки какв человъкв ищущей своего предмъта: и вь стчанніе пришедшій удалерикь узналь, что онь слъпь. Онь подняль ужасной крикь при семь ви-дъніи и бросясь вь объятіи кь сео-ему брату: что вижу я, сказаль онь ему, и кто сыскался такой вар-варь, которой вь противность моemy

ему повельнію здылаль сте ужасное влодбяніе. Печаль сего Принца была толь сильна, и раскаяние толь чувште бу дучи уже пронуты его оп чаяніемь не могли удержать слезь своихв. Могенв пришедшій еще 60лъе вь жалость, и приведенный вь удивление именемь Эрмили, приближился кь обоимь брашамь, кои державь крыпко другь друга вь объящими умерешь совокупно одинь изь ошчаянія, а другой изь горячности, и соединиво изступленти свои свимяснить сте бъдственное произшест-Bie.

на конець якомирь котбль изтоле ковать оное, какь донесли удалерику, что Гирфелдь принявь команду надь бунтовщиками, напаль на дворцовою гвардію, и казался желающимь овладьть онымь. Не требовалось болбе сему Принцу кь познанію свойства недостойнаго своего любимца; и оставя якомира и могена подь върное охраненіе побъжаль туда, гдъ нужно было его присутствіе. Люди его дълали жестокое ла 2

сопротивленте; но удалерик в принявь их подв свое предводительство, показаль скоро вброломному Гирфелду различие своих в ударовь и сво, коими поразиль ниупорн Биших в изв новых в мятежниковь, и овладывь Тирфэльдомь. Когда сей начальникь не вы состояни быль биться, тогда буншь кончился, и принць приказавь ево представить предь Могена, обнародоваль данные ему отв него совыты; приключенте свое съ Эрмилтею, и как вознат Брился он взволновашься прошивь Терцога, булучи ошь него увбрень, что Могень хочеть женишься на сей прекрасной незнакомиць: а могень увъдомиль его сь своей стороны, что по его приказу стражи ему преданные провели горячимь жельзомь якомику по глазамь вы тоть мигь, какь солдаты влекли ево въ шемницу.

как в сте объявленте посл в довало посреди великаго стечентя народа, и сте множество признавшее себя виновным в думало, что не может в инако получить прощентя, как в сложивы всю вину на одного того, коморой их в подговориль, бросились всв на виновнаго Гирфельда, которой подобно

подобно всъмь преступникамь быль тогда вы толикомы же посрамлении, сколь прежде казался бышь наполненнымв превозношентя и мужества. народь изрубиль его вы куски не взирая на запрещенти Принца и Могена, кои хотбли, чтобь судь на дв ними совершень быль по формь. Смерть сего в Броломца возстановила паки тишину во встх сердцахв. Удалерикь отвезь Якомира и Могена торжественно во дворець, габ не дольствуясь оказаннымь раскаянтямь, говорилькь народу ръчь для приведентя его вы послушанте своему государю, призналь себя ви-новнымь, и просиль Герцога опредълишь ему казнь. Храбросшь и неустрашимость сего Принца были столько извъсшны, что не можно сомнъвашься в сей его поступкъ, и всв увидбли, что оная происходила от вего отчания, и потому не можно быть не тронуту его состояниемь: всб сердца за него вступились, и тысяча голосовы возстали, дабы просить ему помилованія. Герцогь извъстившійся о происходившемь велбль себя привести кь уда-лерику, и обнявь его вы глазахы встхв своихв подданныхв, сказаль ему общенародно, что повельваеть

ему перестать говорить таким образомь, что ньть ему нужды вы помиловани, потому что онь признаеть его безвинымь, и хочеть, чтобь онь жиль, владыя сь нимь, и короновавь беатриксу. Восклицани посльдовавшия симь словамь лишили удалерика способа на то отвыствовать; онь поклонился Якомиру, и

предался вв его повелбийи.

Когда Могень увидъль Принца гораздо спокойнъе, тогда просиль онь его дозволить ему представить самому Принцессу свою племянницу, сь склонностьми гораздо благоуго-дныйшими, нежели онь смыль лас-кать себя. Удалерикь обняль его, и принуждаль ыхать, хотя сомнывался всегда въ своемь счасти з но любовь толь изрядно одержала по-бъду надь сердцемь беатриксинымь, что не было больше в ея власти торжествовать надь оною. Вb самомь двав сія прекрасная Принцес-са представивь себв, что удалерикь отказывался оть дочери вершовиче-вой единственно потому, что любиль эрмилію, и не зная, что и та и другая была одна особа, отваживаль все, дабы ее короноващь, хотя не

зналь ел породы, и разсуждая потому, сколь велико должно быть ево отчание тою поступкою, которую учиниль вь ел присутстви, почувствовала она себя такь тронутою его состояниемь, что присоединивь жалость кь склонности своего сердца, была принуждена признаться предь върною элизою, что никогда бы не пережила она смерти сего

Принца.

Сїя проворная подруга совершен-но узнавшая всю тайну ей толь долгое время несвъдомую, не позабыла ничего, что могло умалить преступленте удалериково, и возо-бновить изящныя его качества; и несомнъваясь, чтобь могень не быль свободень, сколь скоро онь возвратипся вь прагу, привадила она ес нечувствительно не противиться болбе его соизволению: онбеще осемь разговаривали, какь дамы двора Прагскаго прибыли для от дантя ей своего поклона. Удивишельная ея красота, видь пріятный и величественный, ласковость, св коею онв были приняты, так их в осл впили, что не двлали онв нималаго вниманія на простоту ся одбянія, и естьми бы сія Принцесса им в того сама не сказала, извинясь милостиво, это появилась предв ними в семь состояній, то бы позабыли он в ея изв того вывесть; но пришедь в себя от перваго своего удивленія, исполнили наиточні в те повел вній удалериковы, и придали новое сіяніе прелестять сея Принщессы, убравь ее в платье прилич-

ное ея достоинству.

Элиза перемънила также свою олежду, и привлекла сердца ш Бхb, коим в надлежало ей сошовариществовать, своим в разумом в и веселым в нравом между ш вмв беатрикса вознам брившаяся не выбзжашь вы прагу, пока не увидишся сь могеномь, ожидала сь нешерпъливостію дъйствій объщанія Принцева, как в увидбла на консцв прибывшаго сего благоразумнаго любимца Якомирова. Свиданіе ихв было наиласков вишее, но могень не хошя прину дишь долго ж дашь влюбленнаго удалерика, отвель беатриксу на сторону: и показавь ей, что онь свъдомь о произшедшемь между имь и ею, выговоря ей сь ласкою, тто таила она отв него сте произшеспівїе.

шествіе, увъдомиль ее о всемь томь. что учиниль сей принць, и просиль ее возвращить совершенную типину государству, увънчавь ево любовь. Стя прекрасная Принцесса была 60-ле искренна, нежели чтобь скрыть склонности свои предь могеномь, она дала ему знать о движентяхь своего сердца, и согласуясь св его склонностью, не им Бла труда упустить Принцу такое нестроеніе, вы коемь не могла обвинять ничего инаго, кромъ любви его кв ней. И такь не сомивваясь о томв, что надлежало ей дълашь, побхала вв прагу св могеномь, Элизою, и Дамами за нею прібхавшими. Лузинскій хопблю также ее проводить. Три великол Биныя колесницы, изв коихв вь одну съла она сь знашивищими придворными Дамами, и которая окружена была всею гвардією, которую удалерикь тамь оставиль, составляли стю свиту. Разстоянте сего дому от города было толь посред-ственно, что прибыли он туда вы нъсколько часовь. Народы примычав-шти всъ произшествти того дня, ви-дя ее пробзжающую, лишь только усмотръль ея колесницу, какы наполниль

полниль воздухь радосшнымы воск-лицаніемы, сь коимы проводиль ее

до дворца.

удалерикъ вышель изь онаго вы провожани встхь вельможь, а Тер-цогь вельль себя весши ей на встрътенге. Присутствие сего Принца из-Влекло изв нея слезы; но боясь возобновишь нечаль удалерикову, остаповила она течение оныхв, и приняла честь оказанную ей Якомиромь сь ласковосшію и цвломудріємь. Терцогь проводиль ес вы кабинешь, куда принцы и могень вошли одни сь ними. удалерикь, коего любовь, страхь и надежда равно терзали, бросился кв ся ногамь, и просиль се ръшить его судьбину, подавь свое согласте на его щастве, или осудивь его на смершь: она имъла великую пользу, чтоов его ощастливыть, почему и не могла тому противиться но приказавь ему встать: почтенте мое къ Самодержцу, государь, сказала ему, послушание мое къ могену, и собственное мое удовольстве, ибо надобно вb томb признаться, должны шебя увбрить, что день, коему довл Беть судьбу мою соединить сь

тобою, будеть наиславнъйшій вь моей жизни.

Естьли бы печальное произшествте, коимь сте признанте было пресл Бдуемы, дозволило Принцу извявишь свою радость, то бы безь мБ-ры онь предался оной: но состояние Якомирово умбряло его восторгь, и онь изьявиль оной только искренн вишею благодарностію. Между шъмь невзирая на плачевное состоя-ніе Герцога, котъль онь, чтобь сей бракь совершился со всякимь вели-колъпіемь, какого требовало достоинство тбхв, для коихв возжегь онв свой факаль. Городь прага торжествовала оной многими великол Биными огнями, но еще бол Бе праздновань онь быль разумною поступкою у да-лерика, и доброд Бтелью свътл Бишей его супруги; и обое употребляли толико старанія загладить своею ласковостью и почтеніемь кв якомиру и могену погръшности, коихь Они были виною, что оные скоро ижь позабыли. Удалерикь владычествоваль со славою совокупно сь своимь братомь. Якомирь награждень быль за свою терпъливость, милосердие и щедроту, долгол втною жизнію.

жизнію. Удалерикь нашель награду за раскаяніе вь свышлышихь пошомкахь, и вь знаменишыхь качествахь беатриксы, коей богемцы чудились, любили и почитали во все шеченіе ея жизни, а благоразумный могень имбль ту радость, что унидыль госу дарствующаго сына сихь знаменитыхь супруговь, которой своею храбростію, проворствомь и количествомь своихь завоеваній прозвань быль богемскимь Ахиллесомь.

конецъ четвертому тому

